

DOCUMENT RESUME

ED 321 577

FL 018 715

TITLE English-Farsi Phrasebook with Useful Word List.
 INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.
 SPONS AGENCY Department of State, Washington, DC. Bureau of
 Refugee Programs.
 PUB DATE 89
 NOTE 172p.
 PUB TYPE Guides - Classroom Use - Materials (For Learner)
 (051) -- Reference Materials -
 Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134)
 LANGUAGE English; Persian

EDRS PRICE MF01/PC07 Plus Postage.
 DESCRIPTORS *Acculturation; *Daily Living Skills; Dictionaries;
 Employment; *English; Health; Immigrants;
 Intercultural Communication; *Interpersonal
 Communication; Interpersonal Competence; Maps;
 Monetary Systems; Number Systems; *Persian; Schools;
 Uncommonly Taught Languages; *Vocabulary

ABSTRACT

This phrasebook is designed to introduce newly-arrived Iranian residents to the daily activities of American life. The phrases and supplementary vocabulary in the book's 19 units cover a wide range of situations. Topics include coping with the language barrier, useful forms of etiquette, giving information about oneself, recognizing signs, converting weights and measures, using numbers, dealing with money, dealing with time, locating things, describing things and people, doing things, going places, conveying information, health, food, clothing, housing, jobs, and schools. The English phrases included are selected for their directness, brevity, and relevance to the needs of newly-arrived residents. Most are presented in the form of two-line dialogues. Following these units a list of useful words provides additional terms that are most frequently needed. A map of the United States locating all states and major cities is also included. Each unit supplies phrases written in English with parallel Farsi translations. (MSE)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

ED321577

English-Farsi Phrasebook with Useful Wordlist

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

G.R. Tucker

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.
 Minor changes have been made to improve
reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this docu-
ment do not necessarily represent official
OERI position or policy.

Bureau for Refugee Programs
U.S. Department of State

BEST COPY AVAILABLE

ERIC
Full Text Provided by ERIC
F 18715

English-Farsi Phrasebook with Useful Wordlist

Bureau for Refugee Programs
U.S. Department of State

بنام خدا

مواد این کتاب براساس توافقی باوزارت امورخارجه آمریکا، اداره برنامه‌های آوارگان و مرکز زبانهای رایج تهیه شده است و محتوای آن لزوماً بازگوکننده نظر سازمان یا دولت آمریکا نیست.

استفاده مجدد از مواد کتاب برای سازمانهای خصوصی یا عمومی که درکارهای مربوط به اسکان آوارگان در آمریکا فعالیت دارند، مجاز است.

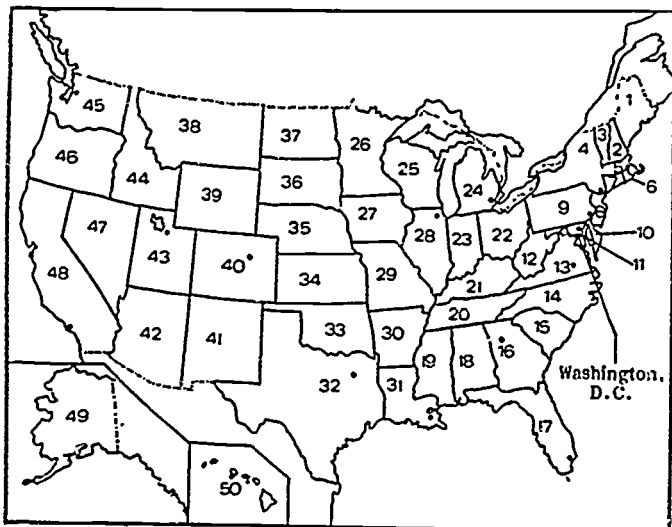
July 1989

Copyright © 1989

by the Center for Applied Linguistics

1118 22nd Street N.W.

Washington, D.C. 20037



THE 50 STATES

۵۰ ایالت :

IMPORTANT CITIES

شهرهای مهم

Alabama	18	Montana	38
Alaska	49	Nebraska	35
Arizona	42	Nevada	47
Arkansas	30	New Hampshire	2
California	48	New Jersey	8
Colorado	40	New Mexico	41
Connecticut	7	New York	4
Delaware	10	North Carolina	14
Florida	17	North Dakota	37
Georgia	16	Ohio	22
Hawaii	50	Oklahoma	33
Idaho	44	Oregon	46
Illinois	28	Pennsylvania	9
Indiana	23	Rhode Island	6
Iowa	27	South Carolina	15
Kansas	34	South Dakota	36
Kentucky	21	Tennessee	20
Louisiana	31	Texas	32
Maine	1	Utah	43
Maryland	11	Vermont	3
Massachusetts	5	Virginia	13
Michigan	24	Washington	45
Minnesota	26	West Virginia	12
Mississippi	19	Wisconsin	25
Missouri	29	Wyoming	39

Atlanta, Georgia	16
Baltimore, Maryland	11
Boston, Massachusetts	5
Chicago, Illinois	28
Cleveland, Ohio	22
Dallas, Texas	32
Denver, Colorado	40
Detroit, Michigan	24
Honolulu, Hawaii	50
Los Angeles, California	48
Miami, Florida	17
New Orleans, Louisiana	31
New York, New York	4
Philadelphia, Pennsylvania	9
Richmond, Virginia	13
Salt Lake City, Utah	43
San Francisco, California	48
Seattle, Washington	45

Table of Contents

Introduction	vi
Map of the United States	iii
Unit 1 Coping with the Language Barrier	1
Unit 2 Useful Forms of Etiquette	5
Unit 3 Giving Information about Yourself	8
Unit 4 Recognizing Signs	13
Unit 5 Converting Weights and Measures	16
Unit 6 Using Numbers	19
Unit 7 Dealing with Money	24
Unit 8 Dealing with Time	27
Unit 9 Locating Things	32
Unit 10 Describing Things and People	38
Unit 11 Doing Things	50
Unit 12 Going Places	62
Unit 13 Conveying Information	72
Unit 14 Health	77
Unit 15 Food	84
Unit 16 Clothing	91
Unit 17 Housing	98
Unit 18 Jobs	106
Unit 19 About Schools	111
Useful Wordlist, English-Farsi	117

فهرست عبارات

صفحه

مقدمه	نقشه ایالات متحده
کنار آمدن با مشکلات زبان	۱ واحد ۱
اصطلاحات مفید آداب معاشرت	۲ واحد ۲
دادن اطلاعات درباره خود	۲ واحد ۲
تشخیص علائم	۴ واحد ۴
تبدیل اوزان و مقادیر	۵ واحد ۵
بکار بردن اعداد	۶ واحد ۶
امور پولی	۷ واحد ۷
اصطلاحات زمانی	۸ واحد ۸
مشخص کردن محل	۹ واحد ۹
توضیح دادن درباره اشیاء و اشخاص	۱۰ واحد ۱۰
انجام دادن کارهای مختلف	۱۱ واحد ۱۱
رفتن به جاهای مختلف	۱۲ واحد ۱۲
رساندن اطلاعات	۱۲ واحد ۱۲
سلامتی	۱۴ واحد ۱۴
غذا	۱۵ واحد ۱۵
پوشاک	۱۶ واحد ۱۶
تهیه مسکن	۱۷ واحد ۱۷
مشاغل	۱۸ واحد ۱۸
درباره مدارس	۱۹ واحد ۱۹

لغتنامه انگلیسی فارسی

Introduction

The English phrases in this book are grouped by subject and have been selected for their directness, brevity, and relevance to the needs of newly arrived residents of the United States. They are, for the most part, presented in the form of short, two-line dialogues.

The phrases and supplementary vocabulary in the 19 units cover a wide range of situations and serve to introduce new Iranian residents to the daily activities of American life. The underlined words and expressions are those which accomplish the most important language functions of the unit. The wordlist provides terms that are most frequently needed.

As with all phrasebooks, this one is not intended as a step-by-step textbook for learning English. It is intended as a handy reference book for immediate use when English phrases or words are needed.

مقدمه

عبارات انگلیسی در این کتاب براساس موضوع تقسیم شده‌اند و انتخاب آنها با توجه به مستقیم بودن و کوتاه بودن جمله‌ها و ارتباطی که بانیاذهای تازه‌واردین به آمریکا دارد، صورت گرفته است. عبارتها، بیشتر به شکل گفتگوهای کوتاه و دوخطی ارائه میشود.

عبارات و لغتنامه تکمیلی در ۱۹ واحد و بگونه‌ای تهیه شده‌اند که شرایط و حالت‌های بسیار متفاوتی را در برگیرند و فعالیت‌های روزانه زندگی آمریکاییان را پوشش می‌دهند. لغتنامه دوگانه، کلمات و واژه‌هایی را که نیاز بیشتری به آنها وجود دارد، نشان میدهد. در بسیاری از عبارات، پرکلمات مهم انگلیسی و معادل‌های فارسی آنها تاکید شده است. نوارهای کاست که با این واژه‌نامه همراه است، جداگانه در دسترس علاقمندان قرار می‌گیرد و شیوه‌های گفتاری عبارات انگلیسی و فارسی را ارائه میدهد.

لغتنامه انگلیسی به فارسی بعنوان مرجع به این کتاب افزوده میشود.

همانند تمام عبارت‌نامه‌های دیگر، کتاب موجود وسیله‌ای برای یادگیری گام‌به‌گام زبان انگلیسی نیست، بلکه کتابی است که میتواند برای تأمین عبارات و کلمات انگلیسی فوراً مورد استفاده قرار گیرد.

UNIT 1

واحد ۱

Coping with the
Language Barrier

کنار آمدن با مشکلات زبان



What is your name?

اسم شما چیست؟

—My name is Mahdi.

اسم من مهدی است.

I don't understand.

من نمی‌فهمم.

I don't speak English (very well).

انگلیسی (خیلی خوب) صحبت

نمی‌کنم.

I don't know very much English.

انگلیسی زیاد نمی‌دانم.

Please speak slowly.

لطفاً آهسته (شمرده) صحبت کنید.

I still don't understand.

هنوز متوجه نمی‌شوم.

Please say that again.

لطفاً دوباره تکرار کنید.

Do you understand?

آیا می‌فهمید؟

—Yes, I understand. بله، می فهمم

—No, I don't understand. خیر، نمی فهمم.

(Speaker pointing to a fork:) گوینده به یک چنگال اشاره میکند.

What is this in English? این به انگلیسی چه میشود؟

—It is a fork. این یک چنگال است.

I don't understand this. من این مطلب را نمی فهمم.

Can you help me? ممکن است به من کمک کنید؟

I want to learn more English. من می خواهم بیشتر انگلیسی فرا بگیرم.

Thank you for helping me learn more English. از اینکه در یاد گرفتن انگلیسی

به من کمک میکنید، متشکرم.

I am studying English at school. در مدرسه انگلیسی یاد میگیرم.

I am studying English at home. در منزل انگلیسی یاد میگیرم.

I am studying English with an American friend. با یک دوست آمریکایی انگلیسی یاد میگیرم.

(Pointing to a written word:) اشاره کردن به یک لغت تحریر شده:

How do you say this word? این کلمه را چه میگویند؟

What does this word mean? این کلمه یعنی چه؟

- What does this sentence mean? این جمله یعنی چه؟
- Does anybody here speak Persian? آیا کسی اینجا فارسی صحبت میکند؟
- Is there a Persian-English dictionary here? آیا در اینجا یک فرهنگ فارسی - انگلیسی هست؟
- How do you say it? این را چطور میگویند؟
- That is very difficult. این بسیار مشکل است.
- That is easy. این آسان است.
- I don't know how to say it in English. نمیدانم آنرا چطور به انگلیسی بگویم.
- I am learning more English every day. هر روز بیشتر انگلیسی یاد میگیرم.
- Did I say it right? آیا صحیح گفتم؟
- How do you spell your name? اسمتان را چطور می نویسد؟
- It is M-A-H-D-I. م - ه - د - ی نوشته میشود.
- I have brought a friend along to help me with my English. یکی از دوستان را همراه خود آورده‌ام که در یاد گرفتن انگلیسی به من کمک کند.
- This is Dara, a good friend of mine. این دارا است که یکی از دوستان خوب من میباشد.

The Alphabet:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

UNIT 2

واحد ۲

Useful Forms of
Etiquetteاصطلاحات مفید
آداب معاشرت

Hello. (or Hi)	سلام.
Good morning.	صبح بخیر.
Good afternoon.	بعد از ظهر، بخیر.
Good evening.	عصر بخیر (سلام).
Goodbye.	خدا حافظ.
Good night.	شب بخیر.
How are you?	حال شما چطور است؟
—I am fine, thank you. And you?	خوبم. متشکرم. و شما؟
—I am fine, too.	من هم خوب هستم.

Thank you (very much).	(خیلی) متشکرم.
—You are welcome.	خواهش میکنم.
—Don't mention it.	اختیار دارید.
Thanks.	(ممنونم) متشکرم.
Thanks a lot.	خیلی ممنونم.
Excuse me.	ببخشید. (معذرت میخوام)
Pardon me.	ببخشید.
I am sorry.	معذرت میخوام.
That is very good.	آن خیلی خوب است.
Congratulations.	تبریک (میگویم).
My name is	اسم من است.
This is Mr.	این آقای است.
This is Mrs.	این خانم است.
This is Miss	این دوشیزه است.
I am pleased to meet you.	از آشنایی با شما خوشوقتم.
Please come in.	لطفا بفرمائید تو.
Please sit down.	لطفا بفرمائید (بنشینید).
Good luck.	موفق باشید.
Have a good trip.	سفر بخیر.

- Have a good day. امیدوارم روز خوبی داشته باشید.
- Thank you. You, too. متشکرم. شما به همچنین.
(همینطور)
- So long. به امید دیدار. خداحافظ.
- I'll see you later. شما را بعدا می بینم.
- Take care. مواظب خودتان باشید.
- Thank you. That's very nice of you. متشکرم. خیلی لطف دارید.
- May I help you? میتوانم به شما کمک کنم؟

UNIT 3

واحد ۲

Giving Information
about Yourselfدادن اطلاعات
در باره خود

My name is Mahdi Isfahani.

اسم من مهدی اصفهانی است.

My friends call me Mahdi.

دوستان مرا به اسم مهدی صدا می‌کنند.

My middle name is Hassan.

اسم دوم (وسط) من حسن است.

You can call me Mahdi or Hassan.

می‌توانید مرا مهدی یا حسن بنامید.

(Speaker introducing wife:)

گوینده ضمن معرفی خانم خود:

This is my wife, Shahin.

این خانم من شهین است.

(Speaker introducing husband:)

گوینده ضمن معرفی شوهر خود:

This is my husband, Darius.

این شوهر من داریوش است.

This is my son, Aram.

این پسر من آرام است.

- What is your last name (family name)?
 —My last name is Isfahani.
 اسم خانوادگی شما چیست؟
 اسم فامیل من اصفهانی است.
- What is your first name?
 —My first name is Mahdi.
 اسم اول (کوچک) شما چیست؟
 اسم اول من مهدی است.
 این دختر من مینا است.
- This is my daughter, Mina.
 Excuse me. What is your name?
 —It is M-A-H-D-I.
 بیخشید. اسم شما چیست؟
 م - ه - د - ی
- How do you say it?
 چطوری تلفظ میشود؟
- Where are you from?
 —I am from Iran.
 اهل کجا هستید؟
 من اهل ایران هستم.
- I am Iranian.
 من ایرانی هستم.
- Where were you born?
 I was born in Isfahan, in Iran.
 در کجا متولد شدید؟
 در شهر اصفهان (در ایران)
 به دنیا آمدم.
- How do you spell it?
 چطوری آنرا می‌نویسید؟
- When were you born?
 I was born on May 17, 1940.
 در چه تاریخی متولد شدید؟
 من در هفدهم ماه مه، ۱۹۴۰
 متولد شده‌ام.
- What is your date of birth?
 تاریخ تولدتان چیست؟

How many children do you have?

چند فرزند دارید؟

—I have four children.

من چهار فرزند دارم.

Do you have relatives in the United States?

آیا خویشاوندی در آمریکا
دارید؟

No, I don't have any relatives in the United States.

خیر، خویشاوندی در آمریکا
ندارم.

I have an American sponsor.

یک ضامن آمریکایی دارم.

I don't have a sponsor.

ضامنی ندارم.

My daughter married an American citizen.

دخترم بایک تبعه آمریکا
ازدواج کرده است.

My daughter has American citizenship.

دخترم دارای تبعیت آمریکا
میباشد.

The registration number of my card is

شماره ثبت کارت من است.

I do not have a passport.

گذرنامه ندارم.

All my papers were lost.

تمام مدارک من گم شده است.

I finished primary school.

من مدرسه ابتدایی را تمام کرده‌ام.

I finished secondary school.

من دوره متوسطه را تمام کرده‌ام.

I finished college.

من دوره دانشگاهی را تمام کرده‌ام.

THE FAMILY	خانواده
parents	والدین
father	پدر
mother	مادر
father-in-law	پدرزن - پدرشوهر
mother-in-law	مادرزن - مادرشوهر
grandparents	پدربزرگ و مادربزرگ
grandfather	پدربزرگ
grandmother	مادر بزرگ
grandchildren	نوه‌ها (نوادگان)
children	فرزندان - اطفال
child	طفل - فرزند
son	پسر - فرزند
daughter	دختر - فرزند
stepson	ناپسری

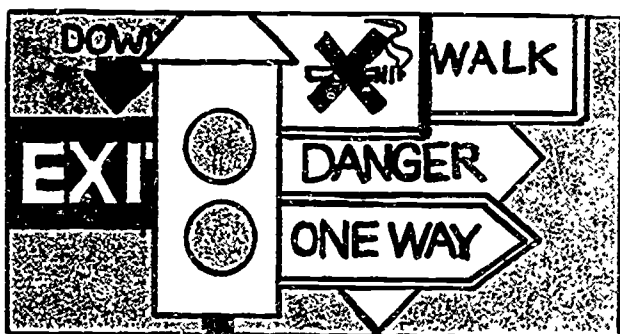
stepdaughter	نادختري
son-in-law	داماد
daughter-in-law	عروس
husband	شوهر
wife	زن - زوجه
brother	برادر
sister	خواهر
older brother	برادربزرگتر (ارشد)
younger sister	خواهرکوچکتر
half brother	برادرناتني
half sister	خواهرناتني
relatives	خویشاوندان
uncle	عمو - دائي
aunt	عمه - خاله
cousin	پسرعمو - پسر دائي - پسرخاله - پسرعمه دخترعمو - دختر دائي - دخترخاله - دخترعمه
niece	خواهرزاده - برادرزاده (مونث)
nephew	خواهرزاده - برادرزاده (مذکر)

UNIT 4

واحد ۴

Recognizing Signs

تشخیص علائم



Entrance	ورود
Exit	خروج
Push	فشار دهید
Pull	بکشید
Danger	خطر
Restroom	توالت
Ladies (Women)	توالت (زنان)
Gentlemen (Men)	توالت (آقایان)
Emergency Exit	خروج اضطراری
Fire Escape	پلکان نجات

Fire Alarm	زنگ خطر (آژیرخطر)
No Littering	ریختن آشغال ممنوع
No Smoking	سیگارکشیدن ممنوع
No Admission	ورود ممنوع
Watch Your Step	دقت کنید
Wet Paint	رنگ تازه
For Sale	برای فروش
For Rent	برای اجاره
Beware of Dog	از سگ حذرکنید
Hours: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.	ساعات کار: ۹ صبح – ۵ بعدازظهر
Keep Off the Grass	روی چمن راه نروید
Hospital	بیمارستان
U.S. Mail	پست آمریکا
Post Office	پستخانه
Bank	بانک
Elevator	آسانسور
Stairs	پلکان
Up	بالا
Down	پائین

Exact Fare Only	فقط کرایه دقیق (در داخل اتوبوسهائی که بلیط فروش ندارد)
Delivery in Rear	تحویل از در عقب
Out of Order	مختل (دستگاه خراب است)
To Lobby	به سمت سالن انتظار
Wet Floor	زمین خیس
North	شمال
South	جنوب
East	شرق
West	غرب
Waiting Room	اتاق انتظار
Use Nickels, Dime or Quarter	نیکل، دایم یا کوارتر استفاده کنید (سکه‌های آمریکایی)
Change	تبدیل ارز
Walk	بروید (علامت راهنمایی)
Don't Walk	تامل کنید (علامت راهنمایی)

UNIT 5

واحد ۵

Converting Weights
and Measuresتبدیل اوزان
ومقادیر

1 meter

1 yard

1 inch

۱ اینچ

1 foot (12 inches)

۱ فوت (معدل ۱۲ اینچ)

1 yard (3 feet)

۱ یارد (۳ فوت)

1 mile (1760 yards)

۱ میل (۱۷۶۰ یارد)

1 millimeter = 0.04 inch

۱ میلیمتر = ۰/۰۴ اینچ

1 centimeter = 0.40 inch

۱ سانتیمتر = ۰/۴۰ اینچ

1 meter = 3.30 feet

۱ متر = ۳/۳۰ فوت

1 kilometer = 0.62 mile

۱ کیلومتر = ۰/۶۲ میل

1 teaspoon

یک قاشق چایخوری

1 tablespoon

یک قاشق غذاخوری

1 fluid ounce	۱ اونس مایع
1 cup (8 fluid ounces)	۱ فنجان (۸ اونس)
1 pint (2 cups)	۱ پانیت (۲ فنجان)
1 quart (2 pints)	۱ کوارت (۲ پانیت)
1 gallon (4 quarts)	یک گالون (معادل ۴ کوارت)
1 liter (1.06 quarts)	یک لیتر (معدل ۱/۰۶ کوارت)

212 degrees Fahrenheit

۱۰۰ درجه سانتیگراد

122	۵۰
104	۴۰
86	۳۰
68	۲۰
50	۱۰
32	۰ (صفر)
14	-۱۰
0	-۱۷/۸
-4	-۲۰
-22	-۲۰

1 ounce (1 oz.)

يك اونس

1 pound (1 lb.)

يك پاوند

1 ton (200 lbs.)

يك تن (۲۰۰ پاوند)

1 gram = 0.035 ounce

يك گرم = $0/025$ اونس

1 kilogram = 2.200 pounds

يك كيلوگرم = $2/200$ پاوند

1 metric ton = 1.100 tons

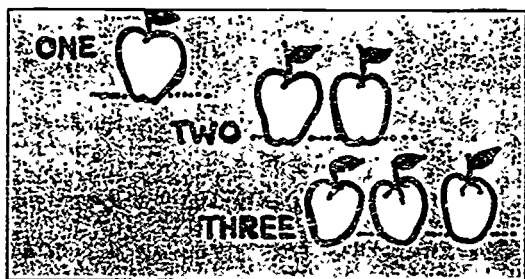
يك تن متریک = $1/100$ تن

UNIT 6

واحد ۶

Using Numbers

بکاربردن اعداد



Cardinal numbers:

اعداد اصلی:

twenty	۲۰	ten	۱۰	zero	۰
twenty-one	۲۱	eleven	۱۱	one	۱
twenty-two	۲۲	twelve	۱۲	two	۲
thirty	۳۰	thirteen	۱۳	three	۳
forty	۴۰	fourteen	۱۴	four	۴
fifty	۵۰	fifteen	۱۵	five	۵
sixty	۶۰	sixteen	۱۶	six	۶
seventy	۷۰	seventeen	۱۷	seven	۷
eighty	۸۰	eighteen	۱۸	eight	۸
ninety	۹۰	nineteen	۱۹	nine	۹

100	one hundred	۱۰۰
200	two hundred	۲۰۰
1,000	one thousand	۱۰۰۰
2,000	two thousand	۲۰۰۰
10,000	ten thousand	۱۰,۰۰۰
100,000	one hundred thousand	۱۰۰,۰۰۰
1,000,000	one million	۱,۰۰۰,۰۰۰

Ordinal numbers:

اعداد ترتیبی:

1st (first)	اول	8th (eighth)	هشتم
2nd (second)	دوم	9th (ninth)	نهم
3rd (third)	سوم	10th (tenth)	دهم
4th (fourth)	چهارم	20th (twentieth)	بیستم
5th (fifth)	پنجم	30th (thirtieth)	سیام
6th (sixth)	ششم	100th (hundredth)	صدم
7th (seventh)	هفتم	1000th (thousandth)	هزارم
	1/2 one-half	نصف	
	1/3 one-third	یک سوم	
	2/3 two-thirds	دو سوم	

- What is your phone number? شماره تلفن شما چیست؟
 —My phone number is 643-8709. شماره تلفنم: ۶۴۳-۸۷۰۹
 (six four three, eight seven oh nine) (شش چهار سه، هشت هفت صفر نه)
- What is the room number? شماره اتاق چیست؟
 —The room number is 532. شماره اتاق ۵۳۲ میباشد.
 (five thirty-two) (پنج - سی و دو)
- What is the house number? پلاک منزل چیست؟
 —The house number is 1246. پلاک منزل ۱۲۴۶ میباشد.
 (twelve forty-six) (دوازده - چهل و شش)
- Do you have a Social Security Number? آیا شما دارای شماره بیمه اجتماعی هستید؟
 —Yes, I do. My Social Security Number is بله دارم. شماره بیمه اجتماعی من ۴۶۵-۵۴-۹۹۰۸ است.
 465-54-9908. (four six five, five four, nine nine oh eight) (چهارشش پنج، پنج چهار، نه نه صفر هشت)
- How many children do you have? چند فرزند دارید؟
 —I have two children. من دو فرزند دارم.
- How much time do you need? چقدر وقت احتیاج دارید؟
 —I need three days. سه روز وقت احتیاج دارم.
- How much gas can this hold? چقدر بنزین میگیرد؟
 —It can hold two gallons. دو گالون بنزین میگیرد.

How much water should I use?

چقدر آب باید استفاده کنم؟

—Use about 2 cups.

در حدود دو فنجان آب استفاده کنید.

How much money do you have?

چقدر پول همراه دارید؟

—I have twenty dollars.

بیست دلار دارم.

How much is this?

قیمت این چقدر است؟

—It's \$2.98. (two ninety-eight)

دو دلار و نود و هشت سنت است.

How much would it cost?

چقدر خرج دارد؟

—It would cost about ten dollars.

در حدود ده دلار میشود.

How much do you weigh?

وزنتان چقدر است؟

—I weigh 135 pounds.

— وزنم ۱۳۵ پوند است.

How old are you?

چند سالتان است؟

—I am 36 years old.

— ۳۶ سال دارم.

How tall are you?

قدتان چقدر است؟

—I am 5 feet 4 (inches).

— پنج فوت و چهار (اینچ) هستم.

How long is this?

طول این چقدر است؟

—It is 64 inches.

— ۶۴ اینچ است.

How heavy is it?

وزن این چقدر است؟

—It is about 25 pounds.

— در حدود ۲۵ پوند میباشد.

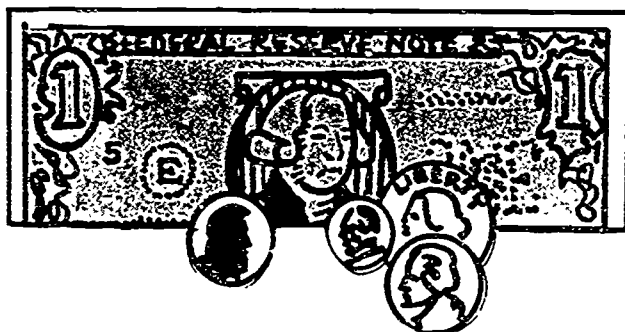
- What is the temperature today? درجه حرارت امروز چیست؟
- It is about 85 degrees. — در حدود ۸۵ درجه (فارنهایت) است.
- Is it very cold outside? بیرون خیلی سرد است؟
- Yes, it's 24 degrees. — بله، ۲۴ درجه (فارنهایت) است.
- Is it very hot outside? بیرون خیلی گرم است؟
- Yes, it's 96 degrees. — بله، ۹۶ درجه (فارنهایت) است.
- What is the date today? امروز چه تاریخی است؟
- It is Thursday, the 25th (twenty-fifth). — امروز بیست و پنجم ماه است.
- Is this the last one? آیا این آخرین است؟
- Yes, this is the last one. — بله، آخرین است.
- No, this is the next to last. — خیر، ماقبل آخر است.
- No, there are three/many more. — خیر، سه تا/چندین تادیگر هم هست.
- Is this the first time? آیا این اولین بار (مرتب) است؟
- No, this is the second time. — خیر، دومین دفعه است.
- Who wants to be first? کی میخواهد اول باشد؟
- I want to be first. — من میخواهم اول باشم.
- Excuse me. Where is the bathroom? ببخشید. حمام کجاست؟
- The third door on the left. — در سوم دست چپ.

UNIT 7

واحد ۷

Dealing with Money

امورپولی



dollar (\$) (\$1.00)

يك دلار

half-dollar, fifty cents (\$.50; 50¢)

نیم دلار معادل پنجاه سنت.

quarter, twenty-five cents (\$.25; 25¢)

ربع دلار معادل ۲۵ سنت.

dime, ten cents (\$.10; 10¢)

دایم (ده سنت)

nickel, five cents (\$.05; 5¢)

نیکل (پنج سنت)

penny/cent (¢) (\$.01; 1¢)

پنی (یک سنت)

Do you have any money?

آیا پول دارید؟

—Yes, I have some money.

— بله، مقداری پول دارم.

—No, I don't have any money.

— خیر، هیچ پول ندارم.

- How much money do you have? چقدر پول دارید؟
- I have ten dollars. — ده دلار دارم.
- I don't have enough money. — پول کافی ندارم.
- Do you have change for a dollar? میتوانید يك دلار را خرد کنید؟
- Do you have change for a quarter? میتوانید يك کوارتر را خرد کنید؟
- Do you have change for a five? میتوانید ۵ دلار را خرد کنید؟
- How much do I owe you? چقدر به شما بدهکارم؟
- You owe me three dollars and thirty-five cents. — سه دلار و سی و پنج سنت به من بدهکارید.
- How much would it cost? قیمت آن چند است؟
- It would cost a lot of money. — خیلی گران تمام خواهد شد.
- You gave me a dime too much. يك دایم اضافی به من داده‌اید.
- I'm afraid you made a mistake. میترسم که شما اشتباه کرده باشید.
- How much is this? قیمت این چقدر است؟
- It's \$1.95 (plus tax). — يك دلار و نود و پنج سنت است. (بعلاوه مالیات)
- It's \$1.95 including tax. — يك دلار و نود و پنج سنت با مالیات.

Does this include tax? آیا این رقم شامل مالیات است؟
 Will you take a check? چک قبول میکنید؟
 Here is my identification. این کارت هویت من است.

(At the post office:) درپستخانه:

I would like to buy a money order, please. لطفاً. میخوام يك حواله بانكي بخرم.

(At the bank:) دربانك:

I would like to open a checking account. میخوام يك حساب جاري بازکنم.

I would like to open a savings account. میخوام يك حساب پس انداز بازکنم.

I would like to deposit some money in my account.

I would like to withdraw some money. میخوام مقداری پول از حسابم بردارم.

I would like to cash this check, please. لطفاً. میخوام این چک را نقد کنم.

I have an account here. در اینجا حساب دارم.

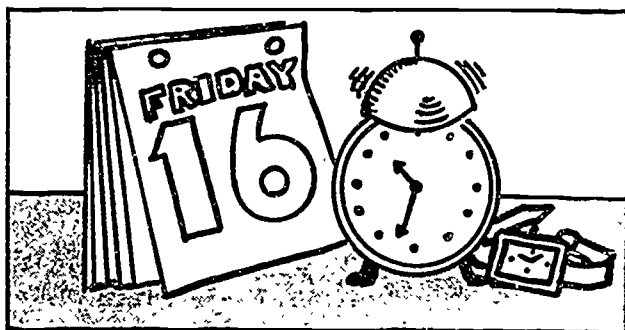
Here is my name and my account number. این اسم و این شماره حساب من است.

UNIT 8

واحد ۸

Dealing with Time

اصطلاحات زمانی



What time is it? (or Do you have the time?)

ساعت چند است؟

—It is 9:15 (nine fifteen).

— ساعت نه و پانزده دقیقه است.

—It is ten minutes to five (4:50).

— ساعت ده دقیقه به پنج است.

(۴:۵۰)

—It is three thirty (3:30).

— ساعت سه و نیم است.

—It is quarter to seven / six forty-five.

— ساعت یک ربع به هفت است / یا

شش و چهل و پنج دقیقه است.

What time do I have to be there?

ساعت چند باید اینجا باشم؟

—At three o'clock.

— ساعت سه.

What time will the bus be here?

اتوبوس ساعت چند می‌آید؟

—It will be here in about ten minutes.

تقریباً تا ده دقیقه دیگر می‌آید.

- What time do you close? ساعت چند تعطیل میکنید؟
- What time do you open in the morning? صبحها چه ساعتی باز میکنید؟
(شروع بکار میکنید؟)
- Are you open on Saturdays and Sundays? آیا شنبهها و یکشنبهها کار میکنید؟
- We are early. مازود رسیدیم.
- We are late. مادیر رسیدیم.
- What is the date today? تاریخ امروز چیست؟
(یا چندمین روز ماه است؟)
- It is Thursday, the eighteenth. — پنجشنبه، هجدهم است.
- What day of the week is this? امروز چه روزی است؟
- It is Wednesday. — چهارشنبه است.
- What day did you arrive in the United States? چه روزی وارد آمریکا شدید؟
- I arrived on April 21st (twenty-first). — بیست و یکم آپریل وارد آمریکا شدم.
- When did you arrive in the United States? کی وارد آمریکا شدید؟
- I arrived in the United States in April, 1980. — در آپریل ۱۹۸۰ به آمریکا آمدم.
- I arrived in the U.S. recently. — جدیداً به آمریکا آمدم.
- How long have you been in the United States? چند وقت در آمریکا بوده‌اید؟
- I have been in the U.S. 6 months. — شش ماه است که در آمریکا هستم.

- When will it be ready? کی حاضر میشود؟
- It will be ready Friday. — جمعه حاضر خواهد شد.
- How long will it take? چه مدت طول میکشد؟
- It will take three days. — سه روز طول خواهد کشید.
- It will take a lot of time. — خیلی وقت طول خواهد کشید.
- Have you been here very long? خیلی وقت است اینجا هستید؟
- I have been here only a short time. — فقط مدت کوتاهی میباشد که اینجا هستم.
- He's been in the U.S. a long time. مدت زیادی است که در آمریکا میباشد.
- Will it take a long time? آیا خیلی وقت خواهد گرفت؟

Useful terms:	اصطلاحات مفید
today	امروز
tomorrow	فردا
day after tomorrow	پس فردا
yesterday	دیروز
next week	هفته آینده
last week	هفته گذشته
next month	ماه آینده
last month	ماه گذشته

next year	سال آینده
last year	سال گذشته
January	ماه ژانویه
February	ماه فوریه
March	ماه مارچ
April	ماه آپریل
May	ماه می
June	ماه جون
July	ماه جولای
August	ماه آگوست
September	مار سپتامبر
October	ماه اکتبر
November	ماه نوامبر
December	ماه دسامبر
day	روز
night	شب
morning	صبح

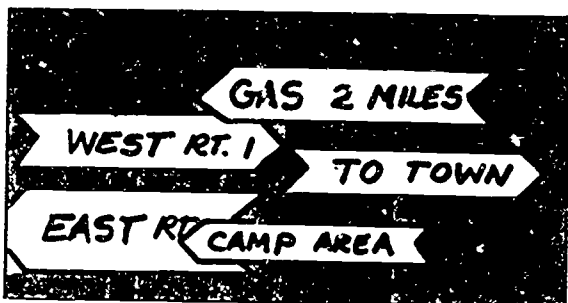
noon	ظهر
afternoon	بعد از ظهر
evening	عصر، شب
hour	ساعت
minute	دقیقه
second	ثانیه
Sunday	یکشنبه
Monday	دوشنبه
Tuesday	سه شنبه
Wednesday	چهارشنبه
Thursday	پنجشنبه
Friday	جمعه
Saturday	شنبه
week	هفته
weekend	آخر هفته
month	ماه
year	سال

UNIT 9

واحد ۹

Locating Things

مشخص کردن محل



Where is it?

کجاست؟

—It is here / there.

— اینجاست / آنجاست.

—It is inside / outside.

— در داخل است / در خارج است.

—It is in here / out there.

— در اینجاست / در آنجاست.

—It is out here / in there.

— اینجا در بیرون است /

آنجا در داخل است.

—It is up here / down there.

— این بالا است / آن پایین است.

—It is down here / up there.

— این پایین است / آن بالا است.

—I do not know where it is.

— نمیدانم کجاست.

Can you show me where it is? میتوانید به من نشان بدهید کجاست؟

Could you tell me where it is? میتوانید به من بگوئید کجاست؟

(At a public place:) (در يك محل عمومی:)

Excuse me. Where is the restroom? ببخشید. دستشویی کجاست؟

—It is upstairs / downstairs. — طبقه بالاست / طبقه پائین است.

—It is this way. The second door on the
right / left. — این طرف است. در دوم دست
راست / دست چپ.

Would you like me to show you where it is? میخواهید به شما نشان بدهم

—Yes, please. کجاست؟ — بله. لطفا.

Would you like me to take you there? آیا میخواهید شما را آنجا ببرم؟

Where do you live? کجا زندگی میکنید؟

—I live in Springfield, Virginia. — در اسپرینگفیلد، ویرجینیا
زندگی میکنم.

Where are you from? اهل کجا هستید؟

—I am from Iran. — ایرانی هستم.

—I am from California. کالیفرنیا می‌باشم.

Where were you born? کجا به دنیا آمده‌اید؟

—I was born in Isfahan, Iran. در شهر اصفهان در ایران به دنیا آمده‌ام.

(At the supermarket:) (در فروشگاه:)

Excuse me. Where can I find some rice? ببخشید. برنج در کدام قسمت است؟

—Rice is in aisle 6. — برنج در ردیف شماره ۶ است.

Where can I get something to eat / drink? از کجا می‌توانم چیزی برای خوردن / نوشیدن به دست بیاورم؟

Can you buy it in a department store / drugstore? آیا می‌توانید آنرا از یک فروشگاه / یا یک داروگاستور خریداری کنید؟

What is the address? آدرس چیست؟

—The address is 4621 (forty-six and twenty-one) Jefferson Street. — آدرس، ۴۶۲۱ (چهل و شش بیست و یک) خیابان جفرسون است.

- Where is this place located? این محل در کجا واقع شده است؟
- It is on the corner of 18th and Franklin. — این محل نبش خیابان هیجدهم و فرانکلین است.
- It is on Wilson Boulevard, between Barclay Street and Camden Street. — در خیابان ویلسون است بین خیابان بارکلی و خیابان کمدن.
- It is across the street from the Post Office. — آنطرف خیابان مقابل پستخانه است.
- Excuse me. Is there a public telephone around here? ببخشید. آیا تلفن عمومی در این اطراف هست؟
- Did you see Mr. Martin anywhere? آیا آقای مارتین را جایی دیده‌اید؟
- Where did you put the can opener? در قوطی بازکن را کجا گذاشتید؟
- I put it in that drawer. — آنرا در آن کشو گذاشتم.
- I put it on the kitchen table. — آنرا روی میز آشپزخانه گذاشتم.
- I don't remember where I put it. — یادم نمی‌آید آنرا کجا گذاشتم.

Where do I sign? کجا باید امضاء کنم.

—Sign right here, on this line. — همینجا روی خط امضاء کنید.

(Before sitting down to dinner:) (قبل از نشستن سر میز غذا:)

Where should I sit? کجا باید بنشینم؟

—Sit between Jim and Nancy. — بین جیم و نانسی بنشین.

(Getting into a car:) (وارد شدن در یک اتومبیل:)

Where should I sit? کجا باید بنشینم؟

—Please sit in front. — لطفا جلو بنشینید.

—Please sit in the back. — لطفا عقب بنشینید.

Where did you find it? کجا آنرا پیدا کردید؟

—I found it behind the door. — آنرا پشت در پیدا کردم.

—I found it among my clothes. — آنرا بین لباسهایم پیدا کردم.

—I found it in the street. — آنرا در خیابان پیدا کردم.

- Where do I put this? اینرا کجا بگذارم؟
- Put it on the bed. — بگذار روی تختخواب.
- Put it under the bed. — بگذار زیر تختخواب.
- Which way is north / south / east / west? شمال / جنوب / شرق / غرب
- North / south / east / west is this way. — کدام طرف است؟
- North / south / east / west is this way. — شمال / جنوب / شرق / غرب
- از این طرف است.
- How are you listed in the phone book? در دفتر تلفن اسم شما زیر چه حرفی
- آمده است؟
- I am listed under Ispahani, I-S-P... — زیر اسم اصفهانی هستم.
- ا - ص - ف
- Where should I look? کجا باید نگاه کنم؟
- Look in the Yellow Pages / directory. — در صفحات زرد (صفحات مخصوص
- خدمات) نگاه کنید.

UNIT 10

واحد ۱۰

Describing Things
and Peopleتوضیح دادن درباره
اشیاء و اشخاص

How do you like it here?

آیا از اینجا خوشتان میآید؟

—I like it very much.

— خیلی اینجا را دوست دارم.

—I am not used to the cold / the weather /
the traffic yet.

— هنوز به سرما / به هوا / به
ترافیک عادت نکرده‌ام.

How long have you been in the U.S.?

چند وقت است در آمریکا
هستید؟

—I have been here six months.

— شش ماه است که اینجا هستم.

—I left Iran in May.

— ایران را در ماه می ترک کردم.

How old are you / is he?

چند سال دارید؟ / او چند سال دارد؟

—He is 36 years old.

— او ۳۶ سال دارد.

- I am almost 21. — تقریباً ۲۱ سال دارم.
- I was 18 last week. — هفته گذشته ۱۸ ساله شدم.
- Are you hungry / thirsty? آیا گرسنه هستید؟ / تشنه؟
- Yes, I am. — بله، گرسنه / تشنه هستم.
- No, I am not. — خیر، گرسنه / تشنه نیستم.
- Are you ready yet? حالا حاضرید؟
- Yes, I am. — بله، حاضرم.
- No, I am not. — خیر، حاضر نیستم.
- How do you feel? حالتان چطور است؟
- I feel fine. — حالم خوب است.
- I don't feel very well. — حالم زیاد خوب نیست.
- So, so. — نه خوب، نه بد.
- (Tasting an American dish for the first time:)* برای اولین بار یک غذای آمریکایی را چشیدن:
- How do you like it? خوشتان می‌آید؟
- It is very good. — خیلی خوب است.
- I've never tasted this before. — تا حال نچشیده بودم.
- I will have to learn to like it. — باید به مزه آن عادت بکنم.
- I really don't know yet. — حقیقتاً، هنوز نمی‌دانم.

—I'm sorry, I don't think I like it. — متاسفانه، فکر نمیکنم که
آنرا دوست داشته باشم.

(Describing Persian food:) (شرح دادن درباره غذای ایرانی:)

What does it taste like? غذای ایرانی چه مزه‌ای دارد؟

—It is salty / sweet / spicy / sour. — شور / شیرین / تند / ترش است.

—It tastes almost like — مزه آن مثل

How fast can you type? به چه سرعتی میتوانید تایپ کنید؟

—I can type 60 words a minute. — دقیقه‌ای شصت لغت میتوانم یایپ
کنم.

—Not very fast. Only about 40 words a
minute. — خیلی تند نمی‌توانم تایپ کنم. فقط
در حدود ۴۰ لغت در دقیقه.

(At the barber shop / beauty parlor:) (در آرایشگاه:)

How do you like your hair cut? چه مدلی میخواهید موهایتان اصلاح /
کوتاه شود؟

—I want it short / medium / long / very
long / over the collar. — کوتاه / متوسط / بلند / خیلی بلند /
تاروی یقه میخواهم.

What kind of apartment are you looking for? دنبال چه نوع آپارتمانی میگردید؟

—I am looking for a one-bedroom /
two-bedroom apartment. — در پی آپارتمان یک اتاق خوابه /
دو اتاق خوابه هستم.

—I am looking for an efficiency / studio apartment. در پی آپارتمان يك اتاقه هستم.

What kind of car are you planning to buy? در نظر دارید چه مدل ماشینی بخرید؟

—I am planning to buy a small car / large car / station wagon / pickup truck. در نظر دارم يك اتومبیل کوچک / بزرگ / استیشن / وانت بخرم.

Are you planning to buy a new car or a used one? آیا در نظر دارید يك ماشین نو بخرید یا يك ماشین دست دوم؟

—I am planning to buy a used / new one. در نظر دارم يك ماشین دست دوم / جدید بخرم.

(About a new friend:)

(درباره يك دوست جدید:)

What is he like? او چه جور آدمی است؟

—He is very nice. او خیلی خوب است.

—He has a good personality. دارای شخصیت خوبی است.

—He is very funny. خیلی بامزه است.

—He is a lot of fun. مصاحبتش لذتبخش است.

—I can't tell. He is very quiet. نمیدانم. چون خیلی ساکت است.

What does he look like? تیافته اش چطور است؟

—He is short / tall. قد کوتاه / قد بلند است.

—He has black / brown / blond hair. موهای مشکی / قهوه‌ای / بور دارد.

- He has a beard / moustache. — ریش / سبیل دارد.
- He is dark-skinned / light-skinned. — پوست تیره / پوست روشن دارد.
- Is he old or young / heavy or slim? پیراست یا جوان / چاق است یا باریک؟
- He is old / young. — پیر / جوان است.
- He is about 30 or 35. — او در حدود ۲۰ یا ۲۵ سال دارد.
- He is heavy / slim. — سنگین / باریک است.
- I really don't know. — واقعا نمیدانم.
- What is the matter with him? او را چه میشود؟
- He is upset over something. — درباره چیزی ناراحت است.
- He is sick. — او مریض است.
- He is worried about his family. — او نگران خانواده اش است.
- How long do I have to wait? چقدر باید منتظر شوم؟
- You will have to wait about 15 minutes / two weeks. — در حدود ۱۵ دقیقه / دو هفته باید منتظر باشید.
- It won't be long. — زیاد طول نخواهد کشید.
- Only a few minutes. — فقط چند دقیقه.

How is his English? انگلیسی‌اش چطور است؟

—It is very good. — خیلی خوب است.

—It is fair. — خوب است.

—It is not very good. — زیاد خوب نیست.

How do you like your coffee? قهوه‌تان را چطور دوست دارید؟

—I like it black / with cream / with sugar / قهوه را بدون شیر / با شیر /

with cream and sugar. باشکر / با شیر و شکر دوست دارم.

(Talking about a lost suitcase) صحبت کردن درباره چمدان

گم شده:)

How big was it? چه اندازه‌ای بود؟

—It was this big. — این اندازه بود.

What color was it? چه رنگی بود؟

—It was blue. — آبی بود.

How far is it from here? از اینجا چقدر فاصله دارد؟

—It is three blocks from here. — سه خیابان / سه بلاک دورتر

از اینجا است.

—It is a 10-minute walk from here. — از اینجا در حدود ده دقیقه

راه است.

—It is close by / not far. — نزدیک است / دور نیست.

—It is a long way from here

— از اینجا خیلی دور است.

(Trying on a coat:)

(پوشیدن يك كت برای امتحان:)

How does it fit?

اندازه اش چطور است؟

—It is too large / small.

— خیلی بزرگ / کوچک است.

—It fits me perfectly.

— درست اندازه من است.

—I don't like the style.

— مدلش را دوست ندارم.

—It doesn't look good on me.

— به من نمیآید.

(About the quality of a watch:)

(درباره چگونگی يك ساعت:)

Is this a good one?

آیا ساعت خوبی است؟

—Yes, it is a very good one.

— بله، ساعت بسیار خوبی است.

—It is not the best.

— بهترین نیست.

—It is a cheap model.

— مدل ارزانی است.

—It is cheap, but it runs well.

— ارزان است، ولی خوب کار میکند.

(Referring to an object:)

(با اشاره به يك شیء:)

Is it very expensive?

آیا بسیار گران است؟

—Yes, it is very expensive.

— بله، بسیار گران است.

—No, it is not very expensive.

— خیر، زیاد گران نیست.

—It's cheap.

— ارزان است.

How is the weather? هوا چطور است؟

—It is hot / cold / windy / raining / snowing. — هوا گرم / سرد / توفانی / بارانی / برفی است.

(Referring to a machine:) (با اشاره به يك ماشين:)

What is wrong with it? اشکالش چیست؟

—It doesn't work. — کار نمیکند.

—Something is wrong with it. — يك اشکالی دارد.

—It needs to be fixed. — احتیاج به تعمیر دارد.

(Talking about a sick friend:) (مکالمه درباره يك دوست بیمار:)

How is he? حالش چطور است؟

—He is still sick. — او هنوز بیمار است.

—He is a little / much better. — او کمی / خیلی بهتر است.

—He is all right now. — او الان خوب است.

Is all right to sit here / to use this? اجازه دارم اینجا بنشینم؟ /

اجازه دارم از این استفاده کنم؟

— اشکالی ندارد.

— نکنید.

fast	تند ، سریع	slow	آهسته
thick	زخیم	thin	باریک
long	بلند	short	کوتاه
old	پیر	young	جوان
large	بزرگ	small	کوچک
strong	نیرومند	weak	ضعیف
hard	سفت ، سخت	soft	نرم
easy	آسان		
deep	عمیق	wide	وسیع ، پهن
shallow	کم عمق	narrow	باریک ، تنگ
ugly	زشت	beautiful	زیبا
good	خوب	bad	بد
new	جدید	old	قدیمی
hot	گرم	cold	سرد
clean	تمیز ، پاک	dirty	کثیف
expensive	گران	cheap	ارزان
high (said of objects only)			بلند
low (said of objects only)			کوتاه

tall (said of objects or persons)			بلند / بلند قد
short (said of objects or persons)			کوتاه / کوتاه قد
heavy	سنگین	light	سبک
far	دور	near	نزدیک
dry	خشک	wet	خیس
broke	ورشکسته	poor	فقیر
		wealthy	متمول
tall	قد بلند	short	قد کوتاه
fat	چاق	thin	لاغر
patient	شکیبا، بردبار	impatient	بی حوصله
mean	پست، نرومایه،	nice	لطیف، خوب
angry	عصبانی	glad	شاد، خوشحال
outgoing	معاشرتی (سوسیابل)	shy	خجالتی، کمرو
unfair	بی انصاف، غیر عادلانه	fair	منصف، روشن (رنگ)
full	پر، مملو	hungry	گرسنه
rested	رفع خستگی شده	thirsty	تشنه
tired	خسته	sleepy	خواب آلود
hot	گرم	cold	سرد
hurt	آسیب دیده، متاثر شده	well	تندرست، سالم

sick	بیمار	dead	مردہ	alive	زنده
happy		خوشحال	sad		غمگین
kind		مہربان	unkind		نامہربان
polite		باادب	impolite		بی ادب
careful		مواظب	careless		بی احتیاط
generous	بخشنده	باسخاوت،	selfish		خودخواہ
cheerful		بشاش	worried		نگران
calm		آرام	upset		ناراحت
smart		زرتنگ، زیرک	stupid		کودن، نادان
dumb		گنگ (کودن)	intelligent		باہوش
afraid		ترسو	brave		شجاع
lazy		تنبل	hard-working		پرکار
unpleasant		نامطبوع	pleasant		خوش مشرب، مطبوع
frank		رک گو، رک	reserved		کم حرف، تودار
lucky		خوشبخت	unlucky		بدبخت

Some colors:

چند رنگ:

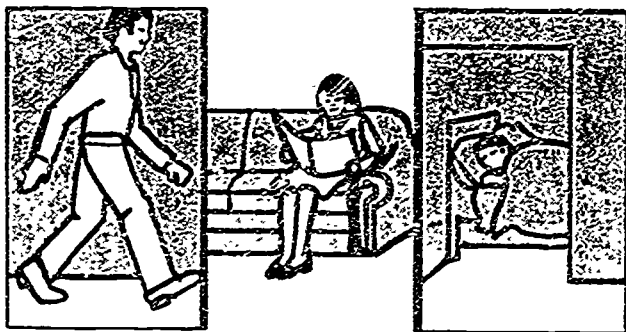
black	مشکی، سیاه	white	سفید
red	قرمز	blue	آبی
yellow	زرد	green	سبز
purple	ارغوانی	pink	صورتی
brown	قهوه‌ای		

UNIT 11

واحد ۱۱

Doing Things

انجام دادن کارهای مختلف



Do you work here?

آیا اینجا کار میکنید؟

—Yes, I work here.

— بله، اینجا کار میکنم.

Did you work here?

آیا اینجا کار میکردید؟

—Yes, I worked here.

— بله، اینجا کار میکردم.

Do you eat here?

آیا در اینجا غذا میخورید؟

—Yes, I eat here.

— بله، در اینجا غذا میخورم.

Did you eat here?

آیا در اینجا غذا میخوردید؟

—Yes, I ate here.

— بله، در اینجا غذا میخوردم.

- Do you sleep here? آیا اینجا میخوابید؟
 —Yes, I sleep here. — بله، اینجا میخوابم.
- Did you sleep here? آیا اینجا میخوابیدید؟
 —Yes, I slept here. — بله، اینجا میخوابیدم.
- What did he want? او چه میخواست؟
 —He wanted to see you. — میخواست شما را ببیند.
- When did they tell you? کی به شما گفتند؟
 —They told me yesterday. — دیروز به من گفتند.
- What did he say? او چه گفت؟
 —He said, "O.K." — گفت: باشد.
- He did not say anything. — او چیزی نگفت.
- Where did Bill go? بیل کجا رفت؟
 —He went to eat. — رفت غذا بخورد.
- Did you like it? آیا از این خورشتان میآید؟
 —I liked it very much. — بله، بسیار خوشم آمد.
- Did she come here alone? او تنها آمد؟
 —No, she came with a friend. — خیر، با یکی از دوستانش آمد.
- What did she give you? او چه به شما داد؟
 —She gave me a present. — یک هدیه به من داد.

- Did you finish it yet? آیا آن را تمام کردید؟
- Yes, I finished it a long time ago. — بله، خیلی وقت پیش آن را تمام کردم.
- I just finished it. — همین الان آنرا تمام کردم.
- I did not finish it yet. — هنوز آنرا تمام نکرده‌ام.
- Where did you find this? این را کجا پیدا کردید؟
- I found it right here. — آنرا همین‌جا پیدا کردم.
- Did your watch stop? آیا ساعت شما از کارافتاد؟
- Yes, it stopped. — بله، از کارافتاد.
- No, it is still working. — خیر، هنوز کار میکند.
- Did you take the pencil from here? آیا شما مداد را از اینجا برداشتید؟
- No, John took it. — خیر، جان آنرا برداشت.
- How much time did it take? چند وقت طول کشید؟
- It took nearly two hours. — در حدود دو ساعت طول کشید.
- Who did you stay with last week? هفته گذشته نزد چه کسی بودید؟
- I stayed with a friend. — نزد یکی از دوستانم مانده بودم.
- When did you hear about that? چه وقت درباره آن شنیدید؟
- I heard about it yesterday. — دیروز راجع به آن شنیدم.

- Did he love her? آیا عاشق او بود؟
- Yes, he loved her very much. — بله، او را خیلی دوست داشت.
(عاشق او بود.)
- No, he did not love her. — خیر، او را دوست نداشت.
- How long did you live there? چند وقت آنجا زندگی کردید؟
- I lived there for three years. — سه سال آنجا زندگی کردم.
- Where did you buy this? این را از کجا خریدید؟
- I bought it in Iran. — آنرا از ایران خریدم.
- Who did you sell it to? به چه کسی آنرا فروختید؟
- I sold it to Bob Casey. — آنرا به باب کیسی فروختم.
- Why did you return it? چرا آنرا پس دادید؟
- I returned it because it was broken. — آنرا پس دادم چون شکسته بود.
- When did it begin? چه وقت شروع شد؟
- It began two weeks ago. — دو هفته پیش شروع شد.
- It just began. — همین الان شروع شد.
- It began on July 12th. — دوازدهم جولای شروع شد.
- I do not know when it began. — نمیدانم کی شروع شد.

- When did it end? چه وقت تمام شد؟
- It ended two weeks ago. — دو هفته پیش تمام شد.
- It just ended. — همین حالا تمام شد.
- It ended on April 20th. — بیستم آپریل تمام شد.
- I do not know when it ended. — نمیدانم کی تمام شد.
- Did she become an American citizen? آیا او تبعه دولت آمریکا شد؟
- Yes, she became an American citizen last year. — بله، سال گذشته تبعه دولت آمریکا شد.
- When did she leave? او کی رفت؟
- She left ten minutes ago. — ده دقیقه پیش رفت؟
- She left last Friday. — جمعه گذشته رفت.
- She left on May 15th. — پانزدهم می رفت.
- Did he answer your letter? آیا او به نامه شما پاسخ داد؟
- Yes, he answered it right away. — بله، فوراً جواب داد.
- Did you get your paycheck? آیا فیش حقوقتان را گرفته‌اید؟
- Yes, I just got it. — بله، الساعه آنرا گرفتم.
- No, I didn't get it yet. — خیر، هنوز آنرا نگرفتم.
- When did you get here? چه وقت به اینجا رسیدید؟
- I just got here. — همین الان به اینجا رسیدم.

- I got here 15 minutes ago. — پانزده دقیقه پیش به اینجا رسیدم.
- Did you close the window? آیا پنجره‌ها را بستید؟
- Yes, I closed all the windows. — بله، تمام پنجره‌ها را بستم.
- Did you open the window? آیا پنجره‌ها را باز کردید؟
- Yes, I opened all the windows. — بله، تمام پنجره‌ها را باز کردم.
- Where did you put my keys? کلیدهای مرا کجا گذاشتید؟
- I put them over here. — آنها را اینجا گذاشتم.
- Did you write to him? آیا به او نامه نوشتید؟
- Yes, I wrote to him yesterday. — بله، دیروز به او نامه نوشتم.
- No, I didn't write to him. — خیر، به او نامه ننوشتم.
- Did you call him back? آیا در پاسخ به تلفن او، تلفن کردید؟
- Yes, I called him back right away. — بله، بلافاصله به او تلفن کردم.
- How long did you teach there? چند وقت در آنجا درس دادید؟
- I taught there for 3 years. — مدت سه سال در آنجا درس دادم.
- How much did it cost you? چقدر برای شما تمام شد؟
- It cost me nearly a hundred dollars. — تقریباً صد دلار برایم تمام شد.

- What did he need? او به چه احتیاج داشت؟
 —He needed a job. — به کار احتیاج داشت.
- How long did you keep the book? چند وقت کتاب را پیش خودتان نگه داشتید؟
 —I kept it for two months. — آنرا دو ماه نگه داشتم.
- Did you forget all about it? آیا آنرا کاملا فراموش کرده بودید؟
 —Yes, I did. I forgot all about it. — بله، کاملا آنرا فراموش کرده بودم.
- Did John read this? آیا جان این را خوانده است؟
 —Yes, he just read it. — بله، آن را الان خوانده است.
- How long did you wait? چند وقت منتظر شدید؟
 —I waited for nearly an hour. — نزدیک به یکساعت منتظرشدم.
- Did someone drive you there? آیا کسی شما را با اتومبیل به آنجا برد؟
 —Yes, Frank drove me there. — بله، فرانک مرا با اتومبیل تا آنجا برد.
- What kind of textbook did you use? چه نوع کتاب درسی استفاده میکردید؟

- I used an English textbook. — يك كتاب درسی به زبان انگلیسی استفاده می‌کردم.
- I did not use any book. — هیچ نوع کتابی استفاده نمی‌کردم.
- Did someone explain it to you? آیا کسی آنرا برای شما توضیح داد؟
- Yes, a friend explained it to me. — بله، دوستی آنرا برایم توضیح داد.
- Did he let you see it? آیا اجازه داد شما ببینید؟
- Yes, he let me see part of it. — بله، اجازه داد قسمتی از آنرا ببینم.
- Did you speak to him in Persian? آیا با او به زبان فارسی صحبت کردید؟
- No, I spoke to him in English. — خیر، به زبان انگلیسی با او صحبت کردم.
- Did you pay your rent? آیا اجاره خانه را پرداختید؟
- Yes, I did. — بله، آنرا پرداختم.
- When did you pay it? کی آنرا پرداختید؟
- I paid it last week. — هفته گذشته آنرا پرداختم.

Where did you meet him?

کجا اورا ملاقات کردید؟

—I met him at the home of a friend.

— اورا در منزل یکی از دوستانم
مدفات کردم.

Did that make you happy?

آیا این مطلب شما را خوشحال
کرد؟

—Yes, it made me very happy.

— بله، مرا خیلی خوشحال کرد.

Did you make it yourself?

آیا خودتان این را درست کردید؟

—Yes, I made it myself.

— بله، خودم این را درست کردم.

When did it start?

چه وقت شروع شد؟

—It started two weeks ago.

— دو هفته پیش شروع شد.

—It just started.

— همین الان شروع شد.

—It started on April 20th.

— بیستم آپریل شروع شد.

Who did you ride with?

با چه کسی آمدید؟

—I rode with Mahdi.

— با مهدی آمدم.

Did someone show you how to do it?

آیا کسی طرز عمل آنرا به شما

نشان داد؟

—Yes, David showed me how to do it.

— بله، دیوید طرز عمل آنرا به من

نشان داد.

Where did you see it?

آنرا در کجا دیدید؟

- I saw it in a drugstore. — آنرا در دراگاستور دیدم.
- When did it happen? چه وقت این واقعه پیش آمد؟
- It happened two weeks ago. — دو هفته قبل اتفاق افتاد.
- It happened just now. — همین الان روی داد.
- It happened on April 20th. — بیستم آپریل اتفاق افتاد.
- I don't remember when it happened. — یادم نیست کی اتفاق افتاد.
- Where did they move to? به کجا نقل مکان کردند؟
- They moved to California. — به کالیفرنیا رفتند.
- Did your teacher know about this? آیا معلم در این مورد اطلاع داشت؟
- Yes, she knew about it. — بله، اطلاع داشت.
- Where did you sit? کجا نشستید؟
- I sat in front. — جلو نشستم.
- Which one did you pick? کدام یک را انتخاب کردید؟
- I picked this one. — این را انتخاب کردم.
- What did you drink at the party? در میهمانی چه نوشیدید؟
- I drank lemonade. — لیموناد نوشیدم.
- When did you send it? چه وقت آنرا فرستادید؟
- I sent it yesterday. — دیروز آنرا فرستادم.

- What did she decide to do? او چه تصمیمی گرفت؟
- She decided to get a summer job. — تصمیم گرفت يك کارتابستانی پیدا کند.
- Where did you learn English? در کجا زبان انگلیسی یاد گرفتید؟
- I learned it here, in America. — در اینجا، یعنی در آمریکا یاد گرفتم.
- Did he understand it? آیا آنرا فهمید؟
- He understood it perfectly. — بله، آنرا فهمید.
- He didn't understand it at all. — آنرا اصلا نفهمید.
- How much money did he borrow from you? چقدر پول از شما قرض کرد؟
- He borrowed \$10 from me. — ده دلار از من قرض کرد.
- Who did you play cards with? با چه کسی ورق بازی کردید؟
- We played cards with Bill and Nancy. — با بیل و نانسی ورق بازی کردم.
- Did you watch it on TV? آیا آنرا در تلویزیون دیدید؟
- Yes, but I only watched it for fifteen minutes. — بله، ولی فقط به مدت پانزده دقیقه آنرا تماشا کردم.
- Did you bring your identification card (ID card)? آیا با خودتان کارت هویت آوردید؟

- Yes, I brought all my papers with me. — بله، تمام مدارکم را با خودم آوردم.
- Did you try to fix it? آیا سعی کردید که آنرا درست کنید؟
- I tried, but I could not fix it. — بله، سعی کردم ولی نتوانستم آنرا درست کنم.
- Did someone help you do it? آیا کسی برای انجام دادن آن به شما کمک کرد؟
- Yes, Mike helped me do it. — بله، مایک به من کمک کرد.
- Did you walk here? آیا پیاده تا اینجا آمدید؟
- Yes, I walked here with Howard Smith. — بله، با هوارد اسمیت تا اینجا پیاده آمدم.

UNIT 12

واحد ۱۲

Going Places

رفتن به جاهای مختلف



Where are you going?

کجا میروید؟

—I am going to the drugstore.

— میروم به دراگاستور

—I am going shopping.

— میروم خرید.

—I am going to work.

— میروم سرکار

—I am going for a walk.

— میروم راه بروم.

Do you know how to get there?

میدانید چطور به آنجا بروید؟

—Yes, I do. No, I don't.

— بله، میدانم / خیر، نمیدانم.

Excuse me. Could you show me how to

ببخشید، ممکن است لطفاً بگوئید

get to Jefferson Street, please?

خیابان جنرسون در کدام جهت است؟

Excuse me. What's the best way

ببخشید، بهترین راه برای رسیدن به

to get to this address / the bank /

این نشانی کدام است / برای رفتن

the grocery store?

به بانک / برای رفتن به بقالی؟

- How are you going there? چطور به آنجا میروید؟
- I am going to take a cab (taxi). — باتاکسی میروم.
- I am going by bus. — باتوبوس میروم.
- A friend will give me a ride. — دوستی مرا باتومبیل تا آنجا میآورد.
- I am going to walk. — پیاده خواهم رفت.
- Is it far from here? آیا از اینجا دور است؟
- Yes. / No. / I don't know. — بله، / خیر / نمیدانم.
- How far is it from here? از اینجا چقدر راه است؟
- It is only about 3 blocks from here. — فقط سه خیابان دورتر است.
- It is a long way from here. — از اینجا خیلی راه است.
- It is about fifty miles from here. — از اینجا در حدود ۵۰ مایل است.
- It is about an hour's drive from here. — از اینجا با اتومبیل در حدود یک ساعت است.
- (To a cab driver:)* (به یک راننده تاکسی:)
- Greyhound Bus Station, please. ایستگاه گری‌هاند، لطفاً.
- Are you going by yourself, or with someone? تنها میروید یا با کسی میروید؟
- I am going with someone. — با کسی میروم.

(To a police officer:)

(به يك افسر پليس :)

Officer, I think I'm lost.

سرکار، فکرمیکنم راه را گم کرده‌م.

What is the best way to get to this address?

بهترین راه برای رسیدن به این نشانی کدام است؟

Can you help me?

— ممکن است به من کمک کنید؟

I have a map.

يك نقشه دارم.

I could not find this on the map.

نتوانستم این را روی این نقشه پیدا کنم.

What is the address?

نشانی چیست؟

Did you have trouble getting here?

آیا برای رسیدن به اینجا مشکل داشتید؟

—No, your directions were very clear.

— خیر، راهنمایی‌هایی که کردید خیلی واضح بودند.

—No, I didn't have any problem.

— خیر، هیچ مشکلی نداشتم.

—I am afraid so.

— متأسفانه، بله.

Can I give you a ride somewhere?

آیا میتوانم با اتومبیل به جایی برسانم؟

—If it's not too much out of your way.

— اگر راهتان را زیاد دور نمیکند.

—Thanks a lot for the ride. Goodbye.

— از اینکه سرا به مقصد رساندید خیلی متشکرم. خداحافظ.

(To a bus driver:)

(به اننده اتوبوس :)

Excuse me. Is this bus going downtown?

ببخشید، آیا این اتوبوس به

وسط شهر میرود؟

What is the fare, please?

قیمت بلیت چقدر است، لطفا؟

I would like a transfer, please.

ممکن است لطفا یک بلیت دیگر

برای عوض کرن اتوبوس بدهید؟

I am going to Omni Shopping Center.

میخواهم به فروشگاه "امن" بروم.

Do I get off here?

آیا باید اینجا پیاده شوم؟

(On the phone:)

(پای تلفن :)

Could you send a cab to 1824 (eighteen
twenty-four) Jefferson Street, please?

ممکن است لطفا یک تاکسی به خیابان

"جفرسون" پلاک ۱۸۲۴ بفرستید؟

Traveling

(سفر :)

I am going to Chicago.

میروم به شیکاگو.

How are you going?

باچه وسیله‌ای میروید؟

—I am going by plane / train / bus.

— با هواپیما / قطار / اتوبوس

میروم.

—I am riding with a friend.

— با اتومبیل یکی از دوستان میروم.

(At the ticket window:)

(باچه بلیت:)

I would like a ticket to Chicago, please.

یک بلیت به مقصد "شیکاگو"

میخواهم، لطفا.

—One way, or round trip?

— بلیت یک سره یا دوسره؟

What gate number, please?

از کدام درخروجی لطفا؟

—Gate number five.

— درخروجی شماره پنج.

Excuse me. What time is the next bus to

بیخشید، اتوبوس بعدی به شهر

Baltimore?

"بالتیمور" چه ساعتی است؟

Excuse me. Is this the right bus to

بیخشید. این اتوبوس "بالتیمور"

Baltimore?

است؟

Excuse me. What time is the next train to

بیخشید. قطار بعدی به مقصد شهر

New York City?

"نیویورک" چه ساعتی است؟

Excuse me. When does Flight 714 leave,

بیخشید. پرواز ۷۱۴ چه ساعتی

please?

پرواز خواهد کرد؟

When does Flight 329 from Chicago

پرواز ۳۲۹ از "شیکاگو" چه

arrive here?

ساعتی وارد میشود؟

Is Flight 411 on time?

آیا پرواز ۴۱۱ سرساعت وارد

میشود؟

Do you have any luggage to check?

آیا چمدانی برای تحویل دارید؟

—Yes, I have two bags. — بله، دو تا چمدان دارم.

(On the bus:) (در اتوبوس:)

Excuse me. When do we get to بیخشید. به شهر "ساکرامنتو"

Sacramento? کی میرسیم؟

(On the train:) (در قطار:)

Which way is the dining car / restroom? واگون رستوران / دستشویی

کدام طرف است؟

Where is the exit? در خروجی کجاست؟

(At the railroad station:) (در ایستگاه راه آهن:)

Excuse me. Where is the locker room? بیخشید. صندوق امانات کجاست؟

Where can I check this bag? این کیف را کجا میتوانم بسپارم؟

Where is the baggage checkout? چمدانها را از کجا میتوان تحویل

گرفت؟

(To the porter:) (خطاب به باربر:)

Could you help me with the baggage? میتوانید به من برای حمل

چمدانها کمک کنید؟

Useful Terms

اصطلاحات مفید

taxi / cab تاکسی

bus اتوبوس

train قطار

airplane / plane	هواپیما
boat	قایق
car / automobile	اتومبیل
bicycle	دوچرخه
motorcycle	موتورسیکلت
bus stop, bus station	ایستگاه اتوبوس
airport	فرودگاه
street, avenue	خیابان
boulevard	بلوار
road	جاده
lane / court / p.ace	کوچه / میدان
highway	شاهراه
freeway / expressway	اتوبان
ticket	بلیت
one-way ticket	بلیت یک طرفه
round trip ticket	بلیت رفت و برگشت (دوسره)
gate	درباغ، دربزرگ
platform	سکوی سوارشدن قطار
map	نقشه

departures	(سالن) خروج
arrivals	(سالن) ورود
waiting room	اطاق انتظار
information booth	دفتر اطلاعات
baggage / luggage	اسباب سفر / چمدان
passenger	مسافر
conductor	کمک راننده
schedule	برنامه

More Useful Terms

اصطلاحات مفید دیگر

Immigration and Naturalization Service (INS)	اداره امور تبعیت و مهاجرت
employment office	دفتر استخدام
city hall	شهرداری
police station	کلانتری
sheriff's office	دفتر پلیس
real estate office	دفتر معاملات ملکی
school	مدرسه
elementary school	دبستان

secondary school	دبیرستان
church	کلیسا
hospital	بیمارستان
post office	پستخانه
railroad station	ایستگاه راه آهن
bus station	ایستگاه اتوبوس
airline ticket office	دفتر فروش بلیت هواپیما
airport	فرودگاه
bank	بانک
hotel	هتل
motel	متل (هتل کناراتوبان یا جاده)
drugstore	فروشگاهی که ضمن فروش دارو اجناس دیگر هم عرضه میکند.
department store	فروشگاه
movie theatre	سالن سینما
drive-in movie	درایوین سینما (سینمایی که با اتومبیل وارد آن میتوان شد)
five and ten cent store	فروشگاه اجناس ارزان قیمت (در آمریکا)
hardware store	مغازه فروش اجناس فلزی

bookstore	کتاب فروشی
public library	کتابخانه عمومی
gas station / service station	پمپ بنزین / تعمیرگاه
garage	گاراژ
laundry	رختشویخانه
laundromat	مغازه‌ای که ماشین رختشویی برای استفاده عموم دارد.
dry cleaner's	خشک‌شویی
shoe repair shop	کفاشی (برای تعمیر کفش)
shoe store	کفاشی
appliance repair shop	مغازه تعمیر دستگاه‌های الکتریکی
furniture store	مغازه مبیل فروشی
thrift shop	سمساری
Salvation Army store	مغازه‌ای که متعلق به یک موسسه نیکوکاری باشد.
Goodwill Industries store	مغازه‌ای متعلق به موسسه "گودویل"
grocery store	خواربارفروشی، بقالی
restaurant	رستوران
cafeteria	کافه تریا
delicatessen	مغازه غذاهای مخصوص (اغذیه فروشی)

UNIT 13

واحد ۱۳

Conveying
Information

رساندن اطلاعات



The Telephone

تلفن:

Excuse me. Is there a public telephone
near here?

بیخشید. آیا یک تلفن عمومی
این اطراف هست؟

May I use your phone?

ممکن است من لطفا از تلفن شما
استاده کنم؟

—Please do.

— خواهش میکنم.

What is your telephone number?

شماره تلفن شما چیست؟

—My telephone number is 362-7089.

— شماره تلفنم ۷۰۸۹-۲۶۲ است.

What is the area code?

کد منطقه چیست؟

—The area code is 202.

— کد منطقه ۲۰۲ است.

What is the telephone number there?	شماره تلفن آنجا چیست؟
Do you have his telephone number?	شماره تلفن او را دارید؟
<i>(Referring to a telephone directory:)</i>	ادرباره دفتر تلن:)
Excuse me. I have trouble finding the telephone number of a friend in here.	ببخشید. من نمیتوانم شماره تلفن دوستم را پیدا کنم. ممکن است لطفا به من کمک کنید؟
Could you help me?	الو. میخواهم با آقای اسمیت صحبت کنم. لطفا.
Hello. I would like to speak to Mr. Smith, please.	ممكن است به ایشان بگوئيد
Please tell him that Mr. Anderson called.	آقای اندرسن تلفن کردند؟
Thank you.	متشکرم.
Please ask him to call me at 362-4981.	لطفا به ایشان بگوئيد به شماره ۲۶۲-۴۹۸۱ تلفن کنند.
Is this your home phone number?	این شماره تلفن منزلتان است؟
Is this your work number?	این شماره تلفن دفترتان است؟
<i>(To a telephone operator:)</i>	(به تلفنچی:)
Operator, I am looking for the number of Mr. Cyrus Ehsani.	خانم، شماره تلفن آقای سیروس احسانی چیست لطفا؟

His last name is Ehsani, spelled	اسم فامیل احسانی است،
E-H-S-A-N-I.	ا - ح - س - ا - ن - ی .
His first name is Cyrus, spelled	اسم کوچکشان سیروس است،
C-Y-R-U-S.	س - ی - ر - و - س .
Operator, I would like to make a long distance	میخواهم به شهر فیلادلفیا در
call to Philadelphia, Pennsylvania.	پنسیلوانیا صحبت کنم.
The person I am calling is _____.	شخصی که با او میخواهم صحبت
	کنم آقای است.
His number is _____.	شماره تلفن او..... است.
My name is _____.	اسم من است.
This is a person-to-person call.	این تلفن صرفاً برای شخص
	مورد نظر است.
This is a station-to-station call.	این تلفن مرکز به مرکز است.
This is a collect call.	این تلفنی است که وجه آن به
	وسیله طرف دیگر پرداخت خواهد
	شد.
I'm sorry I think I've got the wrong	معذرت میخواهم، فکر میکنم شماره
number.	را اشتباه گرفته‌ام.

- I'm sorry There's no one here by 'hat
name. I think you've got the wrong number. متاسفم، در اینجاشخصی به این
اسم نداریم. فکر میکنم شماره را
اشتباه گرفته‌اید.
- The line is busy. (خط مشغول است.)
- No one answered. کسی جواب نمیدهد.
- I would like to send a telegram to
_____, please. می‌خواهم یک تلگراف به
بفرستم. لطفاً.
- I would like to send a telegram to
_____ by the least expensive
way possible. می‌خواهم از ارزانترین طریق
ممکنه یک تلگراف به
بفرستم.
- What is the minimum charge? حداقل قیمت چیست؟
- This is the text of the telegram. متن تلگراف این است.
- How much would I have to pay? چقدر باید بپردازم؟
- How long will it take to get there? چقدر طول میکشد تا به مقصد
برسد؟

The Post Office

پستخانه:

- Is there a post office near here? آیا در این نزدیکی پستخانه‌ای
است؟
- Where is the nearest post office? نزدیکترین پستخانه کجاست؟

How much postage does this letter need, please?	چقدر پول تبر باید بابت این نامه بدهم، لطفا؟
I would like to send this letter by Special Delivery.	میخواهم این نامه را با پست اکسپرس بفرستم.
I would like to send this by Registered Mail.	میخواهم این نامه را با پست سفارشی بفرستم.
I would like to send this packet to _____.	میخواهم این بسته را به..... بفرستم.
I would like to have five air mail letters.	پنج نامه هوایی میخواهم.
I would like to have a book of twenty-five-cent stamps, please.	یک دفترچه تمبر بیست سنتی به من لطف کنید.
Do I need more postage on this letter?	آیا این نامه احتیاج به مقدار زیاد تر تمبر دارد؟
I would like to buy a money order for fifty dollars, please.	یک حواله به مبلغ پنجاه دلار میخواهم، لطفا.
How much does it cost by regular mail / airmail?	پست زمینی / هوایی چقدر میشود، لطفا؟

UNIT 14

واحد ۱۴

Health

سلامتی



I want to see a doctor.

میخواهم به یک پزشک مراجعه کنم

I want to go to the hospital.

میخواهم به بیمارستان بروم.

Can you call an ambulance for me?

ممکن است لطفاً یک آمبولانس

برایم صدا بزنید؟

*(On the telephone:)**(باتلفن:)*

Operator, this is a medical emergency.

مرکز، این یک تلفن اضطراری

(اورژانس) است.

Can you help me?

میتوانید به من کمک کنید.

Are you all right?

حالتان خوب است؟

—I don't know I think I sprained my
ankle.— نمیدانم فکر میکنم تونزک
پایم پیچ خورده است.

- Are you hurt? آسیب دیده‌اید؟
- No, I am all right, thank you. — خیرحالم خوب است.
- (On the phone:) (باتلفن:)
- I would like to make an appointment with دکتر کلارک به من بدهید؟
Doctor Clark, please.
- (To a friend:) (به یک دوست:)
- I need to see a doctor. Can you باید بروم دکتر. ممکن است یک
recommend one? پزشک به من توصیه کنید؟
- What seems to be the trouble? چه نوع ناراحتی دارید؟
- I have a pain right here, doctor. — دکتر در اینجا احساس درد
میکنم.
- I have a pain in my leg / stomach / پایم / معده‌ام / سینهام درد
chest. میکند.
- How do you feel? حال شما چطور است؟
- Not very well, doctor. — دکتر، حالم زیاد خوب نیست.
- I have a fever. — تب دارم.
- I have a bad cough. — زیاد سرفه میکنم.
- I have a cold. — سرما خورده‌ام.
- I don't sleep too well. — من خوب نمی‌خوابم.

- I have no appetite. — اشتها ندارم.
- Have you ever had this before? آیا قبلا هم چنین مشکلی داشته‌اید؟
- No, I have never had this before. — خیر، تا به حال چنین ناراحتی نداشته‌ام.
- How long have you had this? چه مدت است که این ناراحتی را دارید؟
- I have been like this for two days. -- دو روز است که اینطور هستم.
- Are you taking any medicine? آیا هیچ نوع دارویی می‌خورید؟
- No, I am not. -- خیر، دارو نمی‌خورم.
- Do you have health insurance? آیا از نظر درمانی بیمه هستید؟
- Yes, I do. — بله، بیمه هستم.
- No, I don't. — خیر، بیمه نیستم.
- Is it serious, doctor? آیا چیز مهمی است؟
- Do I have to stay home? آیا باید در منزل بمانم؟
- About how long will I have to stay in bed? چند وقت باید بستری باشم؟
- Do I need a special diet? آیا باید طبق رژیم مخصوص ، غذا بخورم؟

- Do I have to come back and see you again, doctor? دکتر، آیا باید مجدداً به شما مراجعه کنم؟
- Do you understand the instructions on the label? آیا طریقه استعمال روی برچسب را می‌فهمید؟
- Yes, I do. But I will ask a friend to make sure. — بله، می‌فهمم، ولی برای اطمینان خاطر از یکی از دوستانم می‌پرسم.
- That is a good idea. You have to be very careful with medicines. فکر خوبی است. باید با دارو خیلی احتیاط کنید.
- Do you need a prescription for this? آیا برای این دارو به نسخه احتیاج دارم؟
- Is there a drugstore / pharmacy near here? آیا در این نزدیکی یک دراگ‌استور / داروخانه هست؟
- (To the pharmacist:)* (به داروفروش:)
- Do you have anything for a cough? آیا دارویی برای سرفه دارید؟
- Do you have anything for a sore throat? آیا دارویی برای گلودرد دارید؟
- I would like a receipt for it, please. ممکن است لطفاً یک رسید به من بدهید؟

(مشکلات طبي متداول):

Common Health Problems

common cold	سرماخوردگی	cancer	سرطان
stomachache	دل درد	pain	درد
flu	آنفلوآنزا	headache	سردرد
constipation	یبوست	toothache	دندان درد
arthritis	ورم مفاصل	cough	سرفه
asthma	نفس تنگی	diarrhea	اسهال
stroke/heart attack	سکته قلبی	ulcer	زخم معده
allergy	آلرژی	tuberculosis (T.B.)	سل

Names of Some Body Parts

نام بعضی از اعضای بدن

arm	بازو	shoulder	شانه
elbow	آرنج	wrist	مچ دست
hand	دست	finger	انگشت
finger nail	ناخن (دست)	chest	سینه
back	پشت	waist	کمر
abdomen	شکم	head	سر
hair	مو	forehead	پیشانی
face	صورت	eyes	چشم (چشمها)

ears	گوش (گوشها)	nose	بینی
mouth	دهان	teeth	دندانها
tongue	زبان	neck	گردن
heart	قلب	blood	خون
intestines	روده	lungs	ششها
liver	کبد	kidneys	کلیه‌ها
stomach	معدده	hips	کفل
bladder	مشانه	knee	زانو
leg	پا	toe	انگشت پا
ankle	توزک پا	skin	پوست
toenail	ناخن پا	muscle	عضله
bones	استخوانها		

Names of Some Useful Medical Specialists

نام چند متخصص بهداشتی
متداول:

doctor	پزشک
gynecologist	پزشک امراض زنان
obstetrician	متخصص زایمان
surgeon	جراح
pharmacist	داروساز / داروفروش
dentist	دندان پزشک
pediatrician	متخصص امراض و بهداشت کودکان
ophthalmologist	چشم پزشک
cardiologist	متخصص امراض قلبی
psychologist	روانشناس
psychiatrist	پزشک ناخوشی‌های روانی

UNIT 15

واحد ۱۵

Food

غذا



i am hungry.

گرسنه‌ام.

Are you hungry?

گرسنه هستید؟

—No, I am not hungry.

— خیر، گرسنه نیستم.

Is there a restaurant around here?

آیا یک رستوران در این

حوالی هست؟

This food is delicious.

این غذا بسیار لذیذ است.

Do you like it?

آیا دوست دارید؟

—Yes, it's very good. I like it very much.

— بله، خیلی خوب است. خیلی

دوست دارم.

—It's O.K.

— بد نیست.

- I'm sorry. I can't eat it. I'm not used to it.
Please have some more.
- No, thank you. I've had enough.
Would you like something to eat?
- No, thank you. I've already eaten.
Would you care for something to drink?
- May I have a glass of juice / milk?
—May I have a cup of coffee?
- How about a gin and tonic?
—No, thank you. I don't drink.
- Have you had breakfast yet?
—Yes, I have.
- Have you had lunch yet?
—No, I haven't.
- بیخشید. نمیتوانم آن را بخورم. به آن عادت ندارم.
خواهش میکنم بیشتر میل بفرمائید.
- متشکرم. کافی است.
آیا چیزی میل دارید؟
- متشکرم. خیر. قبلا غذا خورده‌ام.
نوشابه میل دارید؟
- ممکن است لطفا یک لیوان آبمیوه / شیر بمن بدهید؟
— ممکن است یک فنجان قهوه بمن لطف کنید؟
- یک جین و تونیک میل دارید؟
— خیر، متشکرم. من مشروب نمیخورم.
- صبحانه خورده‌اید؟
— بله، خورده‌ام.
- ناهار خورده‌اید؟
— خیر، نخورده‌ام.

- Would you like a cup of coffee? يك فنجان قهوه ميل داريد؟
 —Yes, thank you. — بله، متشكرم.
- With or without sugar? با شكريا بدون شكر؟
 —With sugar. — با شكر.
- (In a restaurant/cafeteria:)* دريك رستوران / كافه تريا:
- I'd like a cup of hot tea. يك فنجان چای لطفا.
- I'd like a glass of milk. يك ليوان شير لطفا.
- I'll have two fried eggs and toast. دو تخم مرغ نيمرو و نان
 توست شده لطفا.
- How would you like your eggs? تخم مرغ را چطور ميخواهيد؟
 —I would like them soft-boiled /
 scrambled / fried. — تخم مرغ عسلي / الملت /
 نيمرو ميخواهم.
- I would like a small Coke. يك بطري كوكاكولاي كوچك ميخواهم لطفا.
- I want a bowl of chicken soup. يك كاسه سوپ جوجه ميخواهم.
- Would you like an appetizer? پيش غذا ميل داريد؟
- Do you want a salad? سالاد ميل داريد؟
- I want a hamburger. يك همبرگر ميخواهم.
- I want a cheeseburger. يك چيزبرگر ميخواهم.
- Give me two scoops of ice cream. دوقاشق بستني لطفا به من بدهيد.
- I want vanilla / chocolate / strawberry. وانيل / شكلاتي / ترت فرنگي ميخواهم.

Would you like some dessert? دسر میل دارید؟

—Yes, I would like some rice pudding. — بله کمی شیربرنج لطفاً.

Where do I pay? کجا باید پردازم؟

—Pay at the cashier. — به صندوق پردازید.

Some Common Foods in the U.S. غذاهای متداول در آمریکا:

Seafood: غذای دریایی:

fish ماهی shrimp میگو

crab خرچنگ lobster خرچنگ

trout ماهی تزل آلا sardines ساردین

oysters صدف clams نوعی صدف خوراکی

Grains, Cereals and Nuts: حبوبات و غله و آجیل:

bread نان breakfast cereal سریال مخصوص

rye گندم سیاه صبحانه

rice برنج pancakes یک نوع کلوچه (خاگینه)

peanuts بادام زمینی dumplings

hazelnuts فندق خمیری که لای آن میوه گذاشته یا بچوشانند یا چون نان بپزند

cream of wheat شورباتی که باگندم درست میکنند cookies بیسکویت (شیرینی)

crackers نان کراکر

flour	آرد	oatmeal	آرد جو
sesame	کنجد	walnuts	گردو
<i>Meats and Poultry:</i>		گوشت خوک و پرنده :	
beef	گوشت گاو	ham	ژامبون
chicken	مرغ	pork	گوشت خوک
veal	گوشت گوساله	lamb	بره
turkey	بو قلمون	duck	مرغابی، اردک
steak	تکه گوشت کبابی یا سرخ کردنی	sausage	سوسیس
<i>Spices and Seasonings:</i>		ادویه جات :	
parsley	جعفری	cinnamon	دارچین
onion	پیاز	mustard	خردل
garlic	سیر	dill	شوید (شبت)
red pepper	فلفل قرمز	poppy seeds	خشخاش
black pepper	فلفل سیاه	paprika	فلفل قرمز نرم شده
salt	نمک	caraway	زیره سیاه
sugar	شکر	catsup	سوس گوجه فرنگی
brown sugar	شکر سوخته	mayonnaise	سوس زرده تخم مرغ وروغن زیتون (مایونز)
ginger	زنجفیل		

<i>Fruits:</i>		میوه جات :	
apple	سیب	orange	پرتقال
tangerine	نارنگی	banana	موز
peach	هلو	apricot	زرد آلو
pear	گلابی	plum	آلو
cantaloupe	گرمک، طالبی	melon, honeydew	خربزه
watermelon	هندوانه	grapes	انگور
raisin	کشمش	grapefruit	دارابی (گرپفروت)
lime	لیموسبز	lemon	لیمو
cherry	گیلاس	pineapple	آناناس

<i>Dairy Products:</i>		لبنیات :	
egg	تخم مرغ	ice cream	بستنی
milk	شیر	yoghurt	ماست
cheese	پنیر	sour cream	خامه ترش
butter	کره	buttermilk	
cream	خامه		دوغ (پس از گرفتن کره آن)

Vegetables:

سبزیجات :

cabbage	کلم	cauliflower	گل کلم
celery	کرفس	broccoli	کلم ایتالیائی
lettuce	کاهو	spinach	اسفناج
carrots	هویج	asparagus	مارچوبه
beans	لوبیا سفید	mushrooms	قارچ
radish	تربچه	cucumber	خیار
tomato	گوچه فرنگی	beets	چغندر
eggplant	بادمجان	green pepper	فلفل سبز
string beans	لوبیا	peas	نخود
lima beans	باقلا	corn	ذرت
pumpkin	کدو تنبل	potatoes	سیب زمینی
sauerkraut	کلم رنده شده	soybeans	نوعی لوبیا سفید
sweet potatoes	سیب زمینی شیرین		

Beverages:

آشامیدنی :

coffee	قهوه	beer	آبجو
tea	چای	wine	شراب
juice	آبمیوه	liquor	لیکور (مشروب)
soda	سودا		

UNIT 16

واحد ۱۶

Clothing

پوشاک

*(Buying clothes:)*

لباس خریدن:

May I help you?

میتوانم به شما کمک کنم؟

—I would like to buy a sportshirt.

— میخواهم پیراهن اسپرت بخرم.

—I would like to buy a blouse.

— میخواهم یک بلوز بخرم.

What's your size?

اندازه شما چیست؟

—I am sorry, but I don't know my size.

— معذرت میخواهم، ولی اندازهٔ

خردم را نمیدانم.

Can you take my measurements?

ممکن است اندازه مرا بگیرید؟

Can I try it on?

میتوانم آنرا امتحان کنم؟

Where can I try this on?

کجا میتوانم آنرا امتحان کنم؟

- It is too large. زیادی بزرگ است.
- Do you have smaller sizes? آیا اندازه‌های کوچک‌تر دارید؟
- It is too small. زیادی کوچک است.
- Do you have larger sizes? آیا اندازه‌های بزرگ‌تر دارید؟
- It is too tight at the waist. کمر آن زیادی تنگ است.
- The sleeves are too long. آستینها زیاد بلند است.
- Do you do alterations? میتوانید لباس را به اندازه من بکنید؟
- Do you charge extra for alterations? آیا برای اندازه کردن لباس مزد اضافی میگیرید؟
- When will it be ready? کی حاضر خواهد شد؟
- This size fits me O.K. (well). این درست اندازه من است.
- Does this have to be drycleaned? آیا باید به خشکشویی فرستاده شود؟
- Does this have to be handwashed? آیا باید بادیست شسته شود؟
- Is this machine washable? آیا باماشین لباسشویی میتوان آن را شست؟
- Does this have to be ironed? آیا باید اطو شود؟

This is too expensive.	این بسیارگران است.
I would like something cheaper.	یک جنس ارزانترمیخواهم.
This is a little too fancy for me.	این لباس برای من کمی فانتری است.
Is this on sale?	آیا حراج است؟
What was the regular price?	قیمت اصلی آن چقدر بوده است؟

Some Items of Clothing

چند قلم پوشاکی :

pajamas	پیژامه	bathrobe	لباس حمام
shorts	شلوارکوتاه	scarf	روسری، شال گردن
sweater	پولور	pants, slacks	شلوار
jeans	شلوارجین	suit	کت وشلوار
jacket	کت	coat	کت
vest	جلیقه	raincoat	بارانی
overcoat	مانتو	shirt	پیراهن (مردانه)
T-shirt	پیراهن آستین کوتاه		
underwear	لباسهای زیر، زیرپوش		

<i>Men's clothing:</i>		لباسهای مردانه:	
trousers	شلوار	shirt	پیراهن (مردانه)
tie	کراوات	bcw tie	پاپیون
undershirt	زیرپیراهنی	briefs	زیرشلواری (مردانه)

<i>Woman's clothing:</i>		پوشاک زنانه:	
skirt	دامن	blouse	پیراهن، بلوز
dress	لباس	bra	سینه‌بند
scarf	روسری، شال گردن	slip	زیرپیراهنی
panties	شورت زنانه	housecoat	لباس خانه
stockings	جوراب نایلون		
nightgown	پیراهن خواب		
pantyhose, tights	جوراب شلواری		

<i>Footwear:</i>		پافزار، کفش وامثال آن :	
tennis shoes	کفش تنیس	shoes	کفش
stockings	جوراب (زنانه)	slippers	کفش دم‌پایی
boots	چکمه	sandals	صندل
sneakers	کفش کتانی		

<i>Other Personal Items:</i>		اجناس شخصی دیگر :	
comb	شانه سر	purse	کیف
diaper	پوشاک بچه	suitcase	چمدان
umbrella	چتر	jewelry	جواهرآلات
bracelet	دستبند	chain	زنجیر
earrings	گوشواره	hat	کلاه
cap		glasses	عینک
watch	ساعت مچی	belt	کمربند
sunglasses	عینک آفتابی	tie clip	گیره کراوات
wallet	کیف مخصوص اسکناس	hairbrush	برس سر
cufflinks	دگمه سردست		
handkerchief	دستمال		

Cleaning Clothes

پاك کردن لباس :

(At the dry cleaners:)

(درخشکشوئی :

I would like this dry cleaned.

لطفا این راخشکشوئی کنید .

No starch on the shirts, please.

هیچ آهار روی پیراهن‌ها نزنید،
لطفا .

I would like to have it Friday afternoon.

آیا برای جمعه بعدازظهر حاضر

Is that possible?

خواهد شد ؟

When will it be ready?

کی حاضر خواهد شد ؟

Is there a laundromat around here?

آیا دراین حوالی يك لباسشوئی
وجود دارد ؟*(At the laundromat:)*

درمنازه لباسشوئی :

How much money do you have to put in

چقدرپول باید در ماشین

the washing machine?

لباسشوئی انداخت ؟

About how much is a load?

ظرفیت ماشین درچه حدود است ؟

Excuse me. How do you operate this

بیخشید . این ماشین چطوری

machine?

کارمیکند ؟

How much soap should you use for one

چقدرپودر رختشوئی برای

load?

ماشین لازم است ؟

When do you add soap?

کی پودر رختشوئی اضافه میکنید ؟

What kind of detergent do you use?	چه نوع پودر استفاده میکنید؟
About how long will it take?	چه مدت طول میکشد؟
Excuse me. Are you using this machine?	ببخشید. آیا شما دارید از این ماشین استفاده میکنید؟
<i>(Sewing clothes:)</i>	لباس دوختن:
Is there a fabric store around here?	آیا یک پارچه فروشی در اینجا هست؟
I need some thread.	مقداری نخ احتیاج دارم.
I need some needles.	چند سوزن احتیاج دارم.
Where are the pattern books?	کتابهای الگو کجا قرار دارند؟
How much is a yard of this material?	قیمت یک یارد این پارچه چقدر میشود؟

Useful Terms

اصطلاحات مفید:

wool	پشم	sewing machine	ماشین خیاطی
cotton	نخ (پارچه نخی)	fabric	پارچه
silk	ابریشم	tape measure	متر اندازه گیری
button	دکمه	zipper	زیپ
pattern	الگو	hooks and eyes	قزن قفلی

UNIT 17

واحد ۱۷

Housing

تهیه مسکن



(Renting a place to live)

خانه اجاره کردن:

I need an apartment for a family of four.

آپارتمانی برای یک خانواده

چهارنفره لازم دارم.

Is it furnished?

آیا مبله است؟

How much is the rent?

اجاره خانه چقدر است؟

Is there a laundry room in the building?

آیا اتاق مخصوص لباسشویی

در ساختمان هست؟

Where is the manager's office, please?

دفتر مدیر کجاست، لطفا؟

Are the utilities included in the rent?

آیا پول اجاره خانه شامل آب

و برق و گاز هم هست؟

I would like to show the lease to a friend

میخواهم اجاره نامه را قبل از امضاء

before signing it.

کردن به دوستم نشان بدهم.

- Will that be all right? اشکالی ندارد؟
- Do I have to make a deposit? آیا باید پیش‌پرداخت بدهم؟
- Is there parking reserved for tenants? آیا مستاجرین پارکینگ
(جایگاه توقف) اختصاصی دارند؟
- Is there free parking? آیا پارکینگ مجانی موجود است؟
- I would like to see the manager, please. می‌خواهم آقای مدیر را ببینم.
- I have a complaint to make. من شکایتی دارم.
- How many bedrooms are there? چند اتاق خواب هست؟
- How many bathrooms are there? چند حمام هست؟
- Is it near a school? آیا در نزدیکی یک مدرسه است؟
- Is it near a bus line? آیا در نزدیکی یک خط اتوبوس است؟
- Is there central air-conditioning? آیا تهویه مطبوع دارد؟
- Is it near a shopping center? آیا نزدیک یکی از مراکز خرید
است؟
- (Checking into a hotel:)* ثبت نام و مشخصات در هتل:
- I would like a single room. یک اتاق یک‌نفره می‌خواهم لطفاً.
- I would like a double room. یک اتاق دو نفره می‌خواهم لطفاً.
- How much is it for a day? روزی چقدر است؟
- When is the checkout time? چه ساعتی باید اتاق را تخلیه کرد؟

A House		يك خانه:	
entrance	در ورودی	tool shed	اتاق مخصوص ابزار
living room	اتاق نشیمن	downstairs	طبقه پائین
dining room	اتاق ناهارخوری	wall	دیوار
kitchen	آشپزخانه	mantelpiece	گچبری دوربخاری
recreation room	اتاق تفریح	medicine cabinet	قفسه دارو
fireplace	شومینه	towel rack	محل آویزان کردن حوله‌ها
floor	کف اتاق	hall	راهرو
door	در	bedroom	اتاق خواب
stairway	پلکان	bathroom	حمام
window shade	سایه‌بان	window	پنجره
furnace	کوره	venetian blind	پنجره کرکره‌دار
screened porch	ایوان	radiator	رادیاتور
attic	اتاق زیرشیروانی	water heater	آبگرمکن
basement	زیرزمین	closet	گنجی
linen closet	گنجی مخصوص ملحفه	utility room	انباری
front yard	حیاط جلوی ساختمان	garage	گاراژ
back yard	حیاط پشت ساختمان	patio	تراس، مهتابی
garden	باغ	upstairs	طبقه بالا

roof	بام، پشت بام
shower	دوش
faucet	شیر (آب)

Furnishing a House

مبله کردن يك خانه:

furniture	مبلمان	toilet seat	محل نشستن روی توالت
coffee table	میز سالن	tablecloth	رومیزی
washing machine	ماشین رختشویی	shower curtain	پرده مخصوص دوش
clothes dryer	ماشین خشک کردن لباس	chair	صندلی
laundry tub	لگن رختشویی	sofa	نیمکت مبلی
fuse box	جعبه فیوز	bed	تختخواب
gas meter	کنتور گاز	double bed	تختخواب دونفره
stove	بخاری	single bed	تختخواب یکنفره
refrigerator	یخچال	box spring	طبقه زیرین تشک
kitchen cabinet	گنجه آشپزخانه	lamp	لامپ، چراغ
dishwasher	ماشین ظرفشویی	table	میز
garbage disposal	آشغال خوردهکن	water meter	کنتور آب
pantry	آبدارخانه	electric meter	کنتور برق
wash basin	روشویی حمام	oven	اجاق

kitchen sink	ظرفشویی	coffee pot	قوری مخصوص قهوه
bath tub	وان حمام	tea pot	قوری چای
toilet bowl	توالت (لگن)	dishtowel	حوله برای خشک کردن ظرف
napkin	دستمال سفره	can opener	دربازکن
armchair	صندلی دست‌دار	bottle opener	دربطری بازکن
rug	قالی، قالیچه	corkscrew	چوب‌پنبه بازکن
mattress	تشک	fork	چنگال
dresser	میز آرایش	knife	کارد
mirror	آئینه	plate	پشتاب
curtain	پرده	salt and pepper shakers	نمکدان و فلفل‌دان
blanket	پتو	mug	لیوان آبخوری
pillow	بالش، متکا	saucer	نعلبکی
bath towel	حوله حمام	glass	لیوان
kitchen towel	حوله آشپزخانه	vacuum cleaner	جاروبرقی
toothbrush	مسواک	sheet	ملحفه
comb	شانه	bedspread	روتختی
bath soap	صابون حمام	pillow case	روی بالش
pans	ماهی‌تاوه (ها)	face towel	حوله صورت
saucepan	قابلمه	toothpaste	خمیردندان

hairbrush	برس موی سر	dustpan	خاک‌انداز
razor	تیغ برای اصلاح	broom	جارو
pots	دیگ و دیگچه	mop	تی
kettle	کتری	wastebasket	سبد آشغال
silverware	نقره آلات	disinfectant	داروی ضد عفونی
spoon	قاشق	dust cloth	پارچه گردگیری
dishes	ظروف	garbage can	خاکروب‌دان
cup	فنجان	brush	ماهوت پاک‌کن
bowl	کاسه	detergent	ماده پاک‌کننده
tray	سینی		

Household Repairs

تعمیرات در خانه:

It doesn't work.	کار نمی‌کند.
What's wrong with it?	چه اشکالی دارد؟
—It doesn't start.	— راه نمی‌افتد.
It broke down.	از کار افتاد.
It's broken.	شکسته است. (خراب شده است)
Can you fix it?	میتوانید آنرا درست (تعمیر) کنید؟

Does something need to be replaced?	آیا باید یکی از اجزایش را عوض کرد؟
How much would it cost to fix it?	خرج تعمیر آن چقدر میشود؟
Does that cover both parts and labor?	آیا این شامل لوازم یدکی و کارمزد میشود؟
I think I can fix this myself.	فکر میکنم خودم بتوانم آنرا درست (تعمیر) کنم.
Would a hardware store have it?	آیا يك مغزه فلزآلات آنرا دارد؟
I want to get a hammer and some nails.	میخواهم يك چکش و چند میخ بخرم.
<i>(Showing the hardware store clerk a worn-out part:)</i>	درحال نشان دادن يك قطعه فرسوده به فروشنده مغازه:
Excuse me. Where can I get a replacement for this?	بیخشید. از کجا میتوانم يك قطعه جایگزینی برای این به دست بیاورم؟
I would like to return this.	میخواهم این را پس بدهم.
It is the wrong size.	اندازه اش درست نیست.
I would like to exchange this for another one, please. This is the wrong size. It is too small/big.	میخواهم این را با يك قطعه دیگر عوض کنم. اندازه این درست نیست. زیادی کوچک/بزرگ است.

Basic Household Tools

ابزار اصلی منزل:

hammer	چکش	(pair of) pliers	انبردستی
screwdriver	آچارپیچ گوشتی	saw	اره
chisel	قلم‌دوز	drill	مت
flashlight	چراغ قوه	paintbrush	قلم‌مو

Useful Items

اشياء مفيد:

light bulb	لامپ الكتريك	turpentine	سقر
lock	قفل	key	کلید
water faucet	شيرآب	fuse	فیوز
extension cord	سیم الكتريکی	glue	چسب
nail	میخ	sandpaper	سنباده
bolt	نوار	screw	پیچ
lubricating oil	روغن ماشین	nut	مهره
		paint	رنگ

UNIT '8

واحد ۱۸

Jobs

مشاغل



I am looking for a job.

در جستجوی کار هستم.

I am out of work.

من بیکارم.

I do not have a job.

من کار ندارم.

I am applying for a job.

من متقاضی کار هستم.

(من درخواست کار میکنم.)

Can you help me find a job?

میتوانید بمن کمک کنید که

کاری پیدا کنم؟

I am going to a job interview.

من دارم برای يك مصاحبه میروم.

Can you go with me?

میتوانید با من بیایید؟

Will this organization help me find a job?

آیا این موسسه به من کمک میکند

که کار پیدا کنم؟

- What was your occupation before you came to the U.S.? شغل شما قبل از اینکه به آمریکا بیایید چه بود؟
- I was a government official. — من کارمند دولت بودم.
- I was in the military. — من در ارتش بودم.
- I was a student. — من دانشجو بودم.
- I was a . . . (profession). — من (حرفه) بودم.
- I worked for . . . (name of organization). — من برای (اسم
موسسه) کار میکردم.
- How long did you work at that job? چه مدت در آن کار بودید؟
- I worked at that job for six years. — شش سال در آن پست کار
میکردم.
- How much does this job pay? حقوق این شغل چقدر است؟
- What are the working hours? ساعات کار چیست؟
- Do you get paid every week or every other week? آیا حقوق، هر هفته پرداخت
میشود یا هر دو هفته یکبار؟
- Besides the salary, are there any benefits included with the job? غیر از حقوق، آیا این کار
مزایائی هم دارد؟
- What about sick leave and vacation time? مرخصی بیماری و مرخصی
عادی چی؟

What about pay raises and advancement?	اضافه حقوق و ترقی (پاداش) چی؟
Who will be my direct supervisor?	رئیس مستقیم من کیست؟
I would like a little time to think about it.	برای بررسی، مدتی وقت احتیاج دارم.
When do I have to let you know?	کی باید به شما اطلاع بدهم؟
is this a full-time or a part-time job?	آیا این کار تمام وقت است یا نیمه وقت؟

Occupations and Jobs

شغل و حرفه:

accountant	حسابدار	bookkeeper	دفتردار
architect	آرشیتهکت، معمار	bricklayer	بنا
auto mechanic	مکانیک اتومبیل	butcher	قصاب
babysitter	پرستار موقت بچه	cabinetmaker	قفسه ساز
baker	نانوا	carpenter	نچار
barber	سلمانی (مردانه)	cashier	صندوقدار
bartender	کسی که در بار سرو میکند	chauffeur	راننده
blacksmith	آهنگر	chemist	شیمیدان، داروساز
bookbinder	صحاف، جلدگر	clerk	کارمند دفتر

clerk typist	ماشین نویس	journalist	روزنامه نگار
cook	آشپز	lathe operator	کسی که خراطی میکند
deliveryman	تحویل دهنده	laundryman	رختشور
dentist	دندان ساز	lawyer	وکیل
dietician	متخصص تغذیه	locksmith	قفل ساز
draftsman	نقشه کش، طراح	machinist	ماشین ساز
dressmaker	خیاط (برای زنان)	maid	خدمتکار زن
doctor	پزشک	mechanic	مکانیک
economist	اقتصاد دان	miner	کسی که در معدن کار میکند
electrician	متخصص برق	mover	کسی که برای اسباب کشی کمک میکند
engineer	مهندس	newspaper man	کسی که روزنامه پخش میکند
foreman	سرکارگر، مباشر	nightwatchman	نگهبان شب
farmer	زارع، برزگر	nurse	پرستار
farmhand	رعیت	(telephone) operator	تلفنچی
fashion model	مانکن	optician	عینک ساز، عینک فروش
hairdresser	آرایشگر	painter	رنگ کار
housekeeper (خانه)	خانه دار (متصدی خانه)	pharmacist	داروساز
interpreter	مترجم (شفاهی)	photographer	عکاس
janitor	سرایدار		

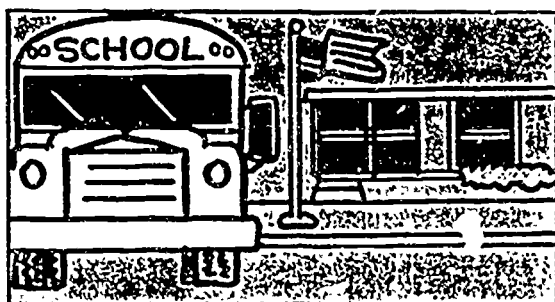
physicist	فیزیكدان	tailor	خیاط (مردانه)
plumber	لوله‌کش (ساختمانها)	translator	مترجم (کتبی)
printer	امورچاپ	typist	ماشین‌نویس
professor	استاد	TV repairman	تکنیسین تلویزیون
radio technician	تکنیسین رادیو	truck driver	راننده کامیون
researcher	محقق	upholsterer	پرده‌دوز، مبل‌ساز
restaurant manager	مدیر رستوران	waiter	گارسون (مرد)
scientist	دانشمند	waitress	گارسون (زن)
supervisor	ناظر، رئیس	watchmaker	ساعت‌ساز
shipping clerk	مامور ارسال محمولات	welder	جوش‌کار
stock clerk	متصدی انبار	yardman	باغبان
teacher	معلم، آموزگار		

UNIT 19

واحد ۱۹

About Schools

درباره مدارس



Is there a school in this area?

آیا در این محله مدرسه‌ای هست؟

What kind of school is it?

چه نوع مدرسه‌ای است؟

—It's an elementary school.

— این یک مدرسه ابتدایی است.

—It's a junior high / intermediate school.

— این یک مدرسه راهنمایی است.

—It's a high school.

— این یک دبیرستان است.

—It's a nursery (school).

— این یک مهد کودک است.

Is it a public school?

آیا مدرسه دولتی است؟

—Yes, it is.

— بله، دولتی است.

—No, it's a private school.

— خیر، یک مدرسه خصوصی است.

I would like to see the principal, please.

میخواهم با مدیرملاقات کنم، لطفاً.

I am anxious for my children to resume their schooling.	من نگران ادامه تحصیل فرزندانم هستم.
I would like to enroll them in school.	میخواهم اسم آنها را در مدرسه بنویسم.
I would like to register my son, Darius.	میخواهم پسرم، داریوش را ثبت نام کنم.
Do I have to pay tuition?	آیا باید شهریه پرداخت کنم؟
He has attended school in Iran.	در ایران مدرسه میرفت.
He has had _____ years of school.	_____ سال مدرسه میرفت.
This is his school transcript.	این کارنامه مدرسه اش است.
What grade should he be in?	در چه کلاسی باید باشد؟
He needs a lot of tutoring in English.	اوبرای زبان انگلیسی احتیاج به تعلیم زیاد دارد.
It will be some time before he is fully adjusted.	مدتی طول خواهد کشید تا او خود را با این روش تطبیق بدهد.
Are there school buses?	آیا اتوبوس مدرسه هست؟
Where should he wait for the bus?	کجا باید منتظر اتوبوس بشود؟
What time should he be there?	چه ساعتی باید آنجا باشد؟
What about school supplies?	وسایل برای مدرسه چه؟

- Does the school provide them? آیا مدرسه، آنها را تهیه میکند؟
- What school supplies do I have to buy for
him? چه وسائلی برای او بخرم؟
- Does he have to bring his lunch to
school? آیا نهار خودش را باید به
مدرسه بیاورد؟
- Does he have to pay for his lunch at
school? آیا برای نهار در مدرسه
باید پول بدهد؟
- Darius was absent yesterday because he
was sick. داریوش دیروز غایب بود،
چونکه مریض بود.
- Can the school help him learn more
English? آیا مدرسه میتواند به او برای
تکمیل انگلیسی‌اش کمک کند؟
- I cannot help him with his homework
assignments. برای انجام تکالیف مدرسه
نمیتوانم به او کمک کنم.
- My children need to learn English. Can
you recommend a textbook? بچه‌های من احتیاج دارند که انگلیسی
یاد بگیرند. آیا میتوانید یک کتاب
درسی توصیه کنید؟
- I would like to study more English. می‌خواهم انگلیسی بیشتر بخوانم.
- Can you help me? میتوانید به من کمک کنید؟

I will appreciate very much any help you
can give my children in school.

برای هر نوع کمکی که بتوانید در
مدرسه به بچه‌هایم بکنید خیلی
ممنون خواهم شد.

I would like to know how my children are
doing in school.

مایلم اطلاعاتی درباره پیشرفت
بچه‌هایم در مدرسه به دست آورم.

School Terms

اصطلاحات مدرسه

pen	قلم	pencil	مداد
paper	کاغذ	book	کتاب
notebook	کتابچه	textbook	کتاب درسی
bookbag	کیف مدرسه	lunch box	قابلمه ناهار
ruler	خطکش	crayons, colored pencils	مدادهای رنگی
ink	جوهر، مرکب	chalk	گچ
teacher	معلم، آموزگار	principal	مدیر، رئیس
classmate	همکلاسی	student	شاگرد
classroom	کلاس (اتاق)	friend	دوست
cafeteria	کافه تریا	laboratory	آزمایشگاه
recess	زنگ تفریح، تنفس	holiday	تعطیلات
lunch recess	وقت ناهار، زنگ ناهار		

playground	زمین بازی	subject	ماده درسی
test/examination	امتحان	grade	کلاس
semester	نیمسال (تحصیلی)	report card	کارنامه
school term	بخشی از سال تحصیلی	attendance	حضور
summer vacation	تعطیلات تابستانی	course	دوره
notice	اعلان، آگهی	credit	واحد درسی
school district	محل مدرسه	principal's office	دفتر مدیر
PTA (Parent-Teachers Association)	انجمن اولیاء و معلمین	registrar's office	دفتر ثبت نام
		athletic field	زمین ورزش
PTA meeting	جلسه انجمن اولیاء و معلمین	library	کتابخانه
curriculum	برنامه آموزش		
graduation	فارغ التحصیل		
day care center	مرکز نگهداری بچه ها		

first grade	کلاس اول	seventh grade	کلاس هفتم
second grade	کلاس دوم	eighth grade	کلاس هشتم
third grade	کلاس سوم	ninth grade	کلاس نهم
fourth grade	کلاس چهارم	tenth grade	کلاس دهم
fifth grade	کلاس پنجم	eleventh grade	کلاس یازدهم
sixth grade	کلاس ششم	twelfth grade	کلاس دوازدهم

ENGLISH-FARSI USEFUL WORDLIST

A

A LOT	زیاد	ADVANTAGE	آوانس
ABLE	قادر	ADVERTISEMENT	آگهی
ABOUT	پیرامون	ADVERTISE	آگهی دادن
ABOVE	بالا	ADVICE	پند
ABSENT	غایب	ADVISE	توصیه کردن
ACCEPT	قبول	AFRAID	ترسان
ACCIDENT	تصادف	AFTER	بعد
ACCOUNT (v)	حساب دادن	AFTERNOON	بعد از ظهر
ACCOUNTANT	حسابدار	AFTERWARDS	بعدا
ACHE	درد	AGAIN	دوباره
ACQUAINT	آشنا	AGAINST	بر علیه
ACQUAINTANCE	آشنائی	AGENCY	آژانس
ACROSS	سرتاسر	AGREE	موافقت
ACT	عمل کردن	AID	کمک
ACTION	عمل	AIR	هوا
ACTUALLY	در واقع	AIR-CONDITIONING	تهویه مطبوع
ADD	جمع کردن	AIR FORCE	نیروی هوایی
ADDITIONAL	زیادی	AIR LETTER	نامه هوایی
ADDRESS	آدرس	AIRLINE	خط هواپیمائی
ADJUST	تطبیق	AIRPORT	فرودگاه

AISLE	راهرو میان ردیف صندلی‌ها	ANOTHER	دیگر
ALBUM	آلبوم	ANSWER	جواب
ALIEN	بیگانه	ANXIOUS	مشتاق
ALIVE	زنده	ANY	هر
ALL	همه	ANYBODY	هرکس
ALMOST	تقریباً	ANYWHERE	هرجا
ALONE	تنها	APARTMENT	آپارتمان
ALoud	صدای بلند	APOLOGIZE	معذرتخواهی
ALREADY	در حال حاضر	APPEAR	نمایان
ALTHOUGH	اگرچه	APPETITE	اشتها
ALWAYS	همیشه	APPLE	سیب
AMBULANCE	آمبولانس	APPLY	بکاربردن
AMERICAN	آمریکائی	APPOINTMENT	تعیین - قرار ملاقات
AMONG	میان	APPRECIATE	قدردانی
AMOUNT	مقدار	APPROVAL	تائید
AMUSEMENT	تفریح	APPROVE	تائید کردن
AND	و	APRIL	ماه آپریل
ANGRY	عصبانی	ARCHITECT	آرشیتهکت
ANIMAL	حیوان	AREA	منطقه
ANNOUNCEMENT	اطلاعیه	ARM	بازو

ARMCHAIR	صندلی (مبل)	ATTIC	بالاخانه
ARMY	ارتش	AUGUST	ماه آگوست
AROUND	گرداگرد	AUNT	خاله، عمه
ARREST (v)	بازداشت کردن	AUTHORITY	توانائی، منبع موثق
ARRIVAL	ورود	AUTOMATIC	اتوماتیک
ARRIVE	رسیدن	AUTO MECHANIC	مکانیک اتومبیل
ARTHRITIS	روماتیسم - آرتروز	AUTOMOBILE	ماشین (اتومبیل)
AS	بعنوان	AUTUMN	پائیز
ASK	سؤال کردن	AWAKE	بیدار
ASPARAGUS	اسپاراگوس	AWARE	آگاه
ASSEMBLY	مجلس	AWAY	دور
ASSIGNMENT	ماموریت		
ASSISTANT	دستیار	B	
ASTHMA	آسم	BABYSITTER	پرستار نوزاد
ATHLETIC FIELD	زمین ورزش	BACK	پشت
ATTACK	حمله کردن	BACK YARD	حیاط پشت
ATTAIN	نائل شدن	BAD	بد
ATTEMPT (v)	کوشش کردن	BAG	کیف
ATTEND	توجه کردن	BAGGAGE	چمدان
ATTENTION	دقت	BAKER	نانوا

BALL	توپ	BEEF	گوشت گاو
BALLOON	بالون (بادکنک)	BEET	چغندر
BANK	بانک	BEFORE	قبل
BARBER	سلمانى	BEGIN	شروع
BARGAIN (v)	چانه زدن	BEHAVIOR	رفتار
BARTENDER	مسئول بار	BEHIND	عقب
BASE	پایه	BELIEVE	باور کردن
BASEMENT	زیرزمین	BELONG TO	متعلق به - وابسته به
BASKET	توپ بسکتبال	BELOW	زیر
BATH SOAP	صابون حمام	BELT	کمربند
BATH TOWEL	حوله حمام	BELTWAY	راه کمربندی
BATHING SUIT		BENEFIT	استفاده کردن - سود
BATHROBE	لونگ	BEST	بهترین
BATHROOM	حمام	BETTER	بهتر
BEAT	شکست دادن	BETWEEN	بین
BEAUTIFUL	زیبا	BEWARE	حذر کردن
BEAUTY	زیبائی	BICYCLE	دوچرخه
BED	تخت خواب	BIRD	پرنده
BEDROOM	اتاق خواب	BIRTH	تولد
BEDSPREAD	روختی	BITE (v)	گاز گرفتن

BITTER	تلخ	BOOKKEEPER	کتابدار
BLACK	سیاه	BOOKSTORE	کتابفروشی
BLACK PEPPER	فلفل سیاه	BOOTS	چکمه
BLACKSMITH	آهنگر	BORING	کسالت آور
BLANKET	پتو	BORROW	قرض
BLEED	خونریزی	BOSS	رئیس
BLIND	کور	BOTH	هر دو
BLOOD	خون	BOTHER	ناراحت
BLOUSE	بلوز	BOTTLE	بطری
BLOW	زیر	BOTTLE OPENER	دربطری بازکن
BLUE	آبی	BOTTOM	ته
BOAT	قایق	BOULEVARD	بلوار
BODY	بدن	BOW	تعظیم کردن
BOILING	جوش آمدن	BOWL	کاسه - جام
BOLT	پیچ	BOX	جعبه
BONE	استخوان	BOX OFFICE	گیشه فروش بلیت
BOOK	کتاب	BOX SPRING	طبقه زیرین تشک
BOOKBAG	کیف کتاب	BOYFRIEND	دوست پسر
BOOKBINDER	صحاف	BRACELET	دستبند
BOOKCASE	جای کتاب	BRAIN	مغز

BRANCH	شعبه - شاخه درخت	BUS	اتوبوس
BRAND	نوع، مارک	BUS DRIVER	راننده اتوبوس
BRAVE	شجاع	BUS STATION	گاراژ اتوبوس
BREAK	شکستن	BUS STOP	ایستگاه اتوبوس
BREAKFAST	صبحانه	BUSINESS	کسب
BREATH	نفس کشیدن	BUSY	مشغول
BREATHE	نفس	BUT	اما
BRIDGE	پل	BUTCHER	قصاب
BRIEF	مختصر	BUTTON	دگمه
BRIGHT	روشن	BUY (v)	خرید کردن
BRING	آوردن		
BROKEN	شکسته	C	
BROOM	جارو	CAB	تاکسی
BROWN	قهوه‌ای	CAB DRIVER	راننده
BRUSH	برس	CABBAGE	کلم
BUCKET	سطل	CALL	صدا کردن
BUILDING	ساختمان	CALM	آرام
BULLET	گلوله	CAMERA	دوربین
BURN	سوختن	CAN	قوطی کنسرو
BURY	دفن کردن	CAN OPENER	دربازکن

CANTALOUPE	نوعی کرمک	CAULIFLOWER	نوعی کلم
CAP	کلاه	CAUSE	دلیل
CAPABLE	لایق	CELEBRATE	جشن - مهمانی
CAPTURE	تصرف	CENT	سنت
CAR	ماشین	CENTER	مرکز
CARD	کارت	CENTURY	قرن
CARDIOLOGIST	متخصص نوار قلب	CEREMONY	مهمانی رسمی
CARE	اهمیت دادن	CERTAIN	پرده
CAREFUL	باملاحظه	CHAIN	زنجیر
CARELESS	بی ملاحظه	CHAIR	صندلی
CARPENTER	نجار	CHALK	گچ
CARROT	هویج	CHANCE	شانس
CARRY	حمل کردن	CHANGE	عوض کردن
CASE	جعبه	CHARCOAL	ذغال
CASH	نقد	CHARGE	عهده
CASHIER	صندوقدار	CHAT	صحبت
CAST (v)	بعمل انداختن	CHAUFFEUR	شوفر
CAT	گربه	CHEAP	ارزان
CATCH (v)	گرفتن	CHECK	چک
CATTLE	احشام	CHEERFUL	بشاش

CHEESE	پنیر	CLASSMATE	هم‌کلاسی
CHEMICAL	شیمیائی	CLASSROOM	اتاق درس
CHEMIST	شیمیدان	CLEAN	تمیز
CHEST	سینه	CLEAR	واضح
CHEST OF DRAWERS	کمد	CLERK	منشی
CHEW	جویدن	COMPLAINT	شکایت
CHICKEN	مرغ	COMPLETE	کامل کردن
CHIEF	رئیس	COMPLEXION (v)	سیما - رنگ چهره
CHILD	بچه	CONCERT	کنسرت
CHILDREN	بچه‌ها	CONDUCTOR	کمک راننده
CHISEL	اره	CONGRATULATIONS	تبریک
CHOOSE	انتخاب	CONGRESS	مجلس
CINNAMON	دارچین	CONSTITUTION	قانون اساسی
CIRCLE	دایره	CONTINUE	ادامه
CITIZEN	شهروند	CONTROL (v)	کنترل کردن
CITIZENSHIP	تبعه	COOK	پختن، آشپز
CITY	شهر	COOL	خنک
CITY HALL	شهرداری	COOPERATE	همکاری کردن
CIVILIAN	مستخدم کشوری	COPY	کپی
CLASS	کلاس	CORKSCREW	دربازکن بطری شراب

CORN	ذرت	CLOTHING	البسه
CORNER	گوشه	CLOUD	ابر
CORRESPOND	مکاتبه	COAL	زغال
COST	بهاء	COAST	ساحل
COTTON	کتان	COAT	ژاکت
COUGH	سرفه	COFFEE	قهوه
COUNTRY	کشور	COFFEEPOT	قوری قهوه
COUPLE	زوج	COLD	سرد
COURSE	دوره	COLLEGE	کالج - مدرسه
COURT (v)	حیاط - دربار	COLLISION	تصادف
COUSIN	پسرعمو - دخترخاله	COLOR	رنگ
COVER (v)	پوشاندن	COMB	شانه
COW	گاو	COME	آمدن
CRAB	خرچنگ	COME BACK	برگشتن
CLERK-TYPIST	تایپیست	COMMANDER	فرمانده
CLIMB	بالارفتن	COMMERCE	تجارت
CLOCK	ساعت	COMMITTEE	کمیته
CLOSE (v)	بستن	COMMON	عمومی
CLOSET	صندوق خانه	COMMON SENSE	شعور - درک
CLOTH	لباس	COMMUNICATION	ارتباطات

COMPANY	کمپانی - شرکت	DAMAGE	زیان - خسارت
COMPETE	رقابت	DAMP	مرطوب
CRAFTSMAN	صنعتگر	DANCE	رقص
CRASH	سقوط کردن	DANGER	خطر
CREATE	بوچود آوردن	DARK	تاریک
CRIME	جنایت	DATE (v)	تاریخ
CROSS	تقاطع	DAUGHTER	دختر
CROWD	جمعیت - شلوغ	DAY	روز
CRUEL	بیرحم	DEAD	مردن
CRUSH	له کردن	DEAF	کر
CUCUMBER	خیار	DEAL	معامله کردن
CUFF LINKS	دگمه سردست	DEAR	عزیز
CUP	فنجان	DEATH	برگ
CURRENTLY	جاری - رایج	DEBT	بدهی
CURRICULUM	دوره تحصیلات	DECEMBER	دسامبر
CURTAIN	پرده	DEC:DE	تصمیم
D		DEEP	گود
DAILY	روزانه	DEFEAT (V)	شکست خوردن
DAM	سد	DEFEND	دفاع
		DEGREE	درجه

DELICIOUS	خوشمزه	DIARRHEA	اسهال
DELIVERYMAN	تحویل دهنده	DICTIONARY	لغت نامه
DEMAND (v)	تقاضا کردن	DIETICIAN	متخصص رژیم
DEMOCRACY	دمکراسی (آزادی)	DIFFERENT	مختلف
DENTIST	دندانپزشک	DIFFICULT	سخت (مشکل)
DEODORANT	ماده ضد عرق بدن	DIG	کندن
DEPARTMENT	بخش	DILL	گرفتن (نمره)
DEPARTMENT STORE	فروشگاه	DIME	دایم (سکه)
DEPARTURE	حرکت	DINING ROOM	اتاق ناهارخوری
DEPEND (v)	موکول بودن	DINING TABLE	میز ناهارخوری
DEPOSIT	سپرده - امانت	DINNER	شام
DESCRIPTION	تعریف	DIRECTIONS	جهت
DESERT	ترك کردن	DIRECTORY	راهنما
DESSERT	دسر	DIRT	کثافت
DESTROY	از بین بردن	DIRTY	کثیف
DETAIL	جزئیات	DISCONTENTED	عدم رضایت
DETERGENT	پودر بربختشوئی	DISCOVER	کشف
DEVELOP	توسعه دادن	DISCUSS	بحث کردن
DEVELOPMENT	توسعه	DISEASE	مرض
DIAPER	دایپر	DISHES	ظروف

DISHONEST	نادرست	DRESS	لباس
DISHTOWEL	حواله ظرف	DRESS FORM	نوع لباس
DISINFECTANT	ضد عفونی	DRESSER	قفسه
DISTANCE	فاصله	DRESSMAKER	خیاط
DISTRICT	بخش	DRILL	مته
DIVE	شیرجه	DRILL BIT	زخم مته
DIVIDE	تقسیم	DRINK	نوشیدن
DOCTOR	دکتر	DRIVE	رانندگی
DOG	سگ	DRIVE-IN	ماشین راندن - راندن
DOLLAR	دلار	DRIVER	راننده
DOOR	در	DROP (v)	انداختن
DOT	نقطه	DROWN	خفه شدن در آب
DOUBLE	دو بل	DRUG	دارو
DOWN	پائین	DRUGGIST	داروخانهچی
DOWNSTAIRS	طبقه پائین	DRUGSTORE	داروخانه
DOWNTOWN	مرکز شهر	DRY	خشک
DRAFT	پیش نویس	DRY-CLEAN	خشکشویی
DRAFTSMAN	نقشهکش	DRYER	خشککن
DRAWER	کشو	DUCK	اردک - مرغابی
DREAM	خواب دیدن	DULL	تیره

DUMB	احمق - لال - گنگ	ELECT	انتخاب
DUMPLING	نوعی کلوچه	ELECTRICIAN	متخصص برق
DURING	در حین	ELECTRICITY	جریان برق
DUST	خاک	ELEMENT	شالوده
E		ELEMENTARY	ابتدائی
EACH	هر کدام	EMERGENCY	اضطراری
EAR	گوش	EMOTION	احساسات
EARLY	زود	EMPLOYER	کارفرما
EARRINGS	گوشواره	EMPLOYMENT	استخدام
EARTH	زمین	EMPTY	خالی
EAST	شرق	END	آخر
EAT	خوردن	ENEMY	دشمن
ECONOMIST	اقتصاددان	ENERGY	انرژی
ECONOMY	اقتصاد	ENGINE	موتور
EDGE	لبه	ENGINEER	مهندس
EDUCATE	تحصیل کردن	ENGLISH	انگلیسی
EFFECTIVELY	موثر	ENOUGH	کافی
EGG	تخم مرغ	ENROLL	ثبت نام
EGGPLANT	حلیم	ENTRANCE	ورود
		EQUAL	مساوی

EQUIPMENT	ابزار	EXTENSION	امتداد
ERASER	پاک‌کن	EXTRA	زیادی
ESCAPE (v)	فرار کردن	EXTREME	منتها
EVENING	بعد از غروب	EYE	چشم
EVENT	اتفاق - حادثه		
EVERY	هر	F	
EVERYDAY	هر روز	FABRIC	پارچه
EXACT	دقیقا	FACE	صورت
EXAMPLE	مثال	FACT	حقیقت
EXCHANGE (v)	تعویض	FACTORY	کارخانه
EXCITE	هیجان	FAIL	رد شدن
EXCUSE	بهبانه - معذرت	FAIR	نمایشگاه
EXHIBITION	نمایشگاه	FALL (v)	افتادن
EXIT	خروج	FAMILY	فامیل
EXPECT	بجز	FAMOUS	مشهور
EXPENSIVE	گران	FAR	دور
EXPERIENCE	تجربه	FARE	کرایه
EXPLODE	انفجار	FARM	مزرعه
EXPLORE	تجسس	FARMER	دهقان - زارع
EXPRESSWAY	اتوبان	FAST (v)	تندرو

FAT	چاق	FINE	عالی
FATHER	پدر	FINGER	انگشت
FATHER-IN-LAW	پدرشوهر، پدرزن	FINISH	تمام
FAUCET	استخوان بندی چیزی	FIRE	آتش
FEAR	ترس	FIRE ALARM	زنگ خطر
FEATHER	پر	FIRE ESCAPE	راه فرار از آتش سوزی
FEBRUARY	ماه فوریه	FIREPLACE	بخاری، دیواری
FEED	تغذیه	FIRM	محکم - سفت
FEEL	احساس کردن	FIRST	اول
FEELING	احساس	FISH	ماهی
FEMALE	مونث	FIT (v)	سلامت
FEVER	تب	FIVE AND TEN STORE	اسم مغازه
FIANCE	نامزد	FIX	نصب کردن
FIELD	مزرعه - زمین	FLAG	پرچم
FIFTEEN	پانزده	FLASHLIGHT	چراغ قوه
FIGHT	دعوا	FLASHY	زرق و برق دار
FIGURE	شکل - ترکیب	FLAT	صاف
FILL	پر کردن	FLEA	کک
FILM	فیلم	FLEE	فرار کردن
FIND	پیدا کردن	FLIGHT	پرواز

FLOAT	شناور	FRANK	ريك - درست
FLOOD	سيل	FREEWAY	اتوبان
FLOOR	كف زمين	FREEZE	يېخزده
FLOUR	آرد	FRESH	تازه
FLOWER	گل	FRIDAY	جمعه
FLU	سرماخوردگی	FRIEND	دوست
FLUID	مايع	FRONT	جلو
FLY	حشره موذی	FRUIT	میوه
FOG	مه	FRY (v)	سرخ کردن
FOLLOW	تعقيب	FRYING PAN	ماهی تابه
FOOD	غذا	FUEL	مواد سوختی، بنزین
FOOL	احمق	FULL	پر
FOOT	پا	FUN	تفریح
FORCE (v)	زور	FUNDS	سهام
FOREHEAD	پیشانی	FUNNY	مسخره
FOREIGNER	خارجی	FURNITURE	مبلمان
FOREMAN	کارفرما	FUSE	فیوز
FORK	چنگال	FUTURE	آینده
FORM	فرم		
FORWARD	بطرف جلو		

G		زنجفیل
GAIN	بدست آوردن	دوست دختر
GALLON	گالون	دادن
GAME	بازی	خوشحال
GARAGE	گاراژ	شیشه
GARBAGE	آشغال	عینک
GARDEN	باغ	دستکش
GARLIC	سیر	چسب
GAS STATION	پمپ بنزین	رفتن
GASOLINE	بنزین	بروبه رختخواب
GATE	دروازه	هدف
GATHERING	اجتماع - انجمن	خدا
GELATINE	ژلاتین	پدرخوانده
GENERAL	عمومی	طلا
GENEROUS	بخشنده	خوب
GENTLE	آرام	GOODWILL INDUSTRIES
GENTLEMAN	آقا	اسم مغازه
GET	گرفتن	STORE
GET UP	برخاستن	GOSSIP
GIFT	هدیه	غیبت
		GOVERN
		حکمرانی
		GOVERNMENT
		حکومت

GRAB	ر بودن	GROW	رشد کردن
GRADE	رتبه - درجه	GROWTH	رشد
GRADUATE (v)	فارغ التحصیل شدن	GUARD	محافظ
GRAIN	حبوبات	GUIDE	راهنما
GRANDCHILDREN	نوه ها	GUILTY	مقصر
GRANDDAUGHTER	نوه دختری	GUN	اسلحه - هفت تیر
GRANDFATHER	پدر بزرگ	GYNECOLOGIST	دکتر امراض زنان
GRANDMOTHER	مادر بزرگ		
GRANDPARENTS	والدین بزرگ	H	
GRANDSON	نوه پسری	HAIR	مو
GRAPE	انگور	HAIRDRESSER	سالمانی زنانه
GRAPEFRUIT	گرب پفروت	HALF	نصف
GRASS	علف	HALF BROTHER	برادر ناتنی
GRAY	خاکستری	HALF SISTER	خواهر ناتنی
GREEN	سبز	HALL	سالن - تالار
GREEN PEPPER	لفل سبز	HALLWAY	راهرو
GROCERY	خرید	HAM	گوشت خوک
GROCERIES	بقالی	HAMMER	چکش
GROUND	طبقه همکف	HAND	دست
GROUP	گروه	HANDICAPPED	علیل

HANDKERCHIEF	دستمال	HELP (v)	کمک کردن
HANG	آویزان	HIDE	پنهان کردن
HAPPEN	اتفاق افتادن	HIGH	بلند
HAPPY	خوشحال	HIGH SCHOOL	مدرسه متوسطه
HARD	سخت	HIGHWAY	اتوبان
HARDWARE	ابزار آهنی	HILL	تپه
HARMONY	هماهنگی	HISTORY	تاریخ
HAT	کلاه	HIT (v)	زدن - خوردن به
HATE	تنفر	HOARSE	گرفته - خشن
HAVE	داشتن	HOLD (v)	گرفتن
HEAD	کله - سر	HOLE	سوراخ
HEADACHE	سردرد	HOLIDAY	تعطیلات
HEADQUARTERS	مرکز (ستاد)	HOME	خانه
HEALTH	بهداشت	HOMEWORK	مشق
HEALTHY	سالم	HONEST	درستکار - صدیق
HEAR	شنیدن	HONEYDEW MELON	طالبی
HEART	قلب	HOOK	قلاب - چنگک
HEAT	گرما	HOPE (v)	امیدوار بودن
HEAVY	سنگین	HORSE	اسب
HELICOPTER	هلیکوپتر	HOSPITAL	بیمارستان

HOT	داغ	ICE BOX	قالب یخ
HOTEL	هتل	IDEA	ایده
HOUR	ساعت	IDENTIFICATION	تمیین هویت
HOUSE	منزل	ILLNESS	مرض - ناخوشی
HOUSECOAT	لباس منزل	IMMIGRANT	مهاجر
HOUSEKEEPER	مستخدم	IMPATIENT	بیصبر
HOUSEWORK	کار منزل	IMPOLITE	بی تربیت
HUGE	بغل - آغوش	IMPORTANT	مهم
HUMOR	بذله - فکاهی	IMPROVE	پیشرفت
HUNGER	گرسنگی	INCH	اینچ
HUNGRY	گرسنه	INCLUDE	شامل
HUNT	شکار	INCORRECT	غلط (نادرست)
HURRY (v)	عجله کردن	INDEPENDENCE	استقلال
HURT (v)	آزار رساندن	INDUSTRY	کارخانه (صنعت)
HUSBAND	شوهر	INFLUENZA	آنفلوآنزا
I		INFORMATION	اطلاعات
I.D.CARD	کارت شناسایی	INJURE	مجرور
ICE CREAM	بستنی	INK	چوهر
		INSECT	حشره
		INSPECT	بازرسی کردن

INSTRUCTIONS	تعلیم	JANUARY	ژانویه
INSURANCE	بیمه	JAR	کوزه
INTELLIGENT	باهوش	JEANS	جینز - کتان نخی
INTEREST	بهره	JEWELRY	جواهرات
INTERFERE	دخاله	JOB	شغل
INTERNATIONAL	بین‌المللی	JOIN	متصل
INTERPRETER	مترجم - منسر	JOKE	جوک - مسخره
INTERVIEW	مصاحبه	JUDGE	قاضی
INVENT	اختراع کردن	JUICE	آبمیوه
INVESTIGATE	رسیدگی کردن	JULY	ماه جولای
INVITE	دعوت کردن	JUMP (v)	پریدن
IODINE	ید	JUNE	ماه جون
IRON	آهن	JUNGLE	جنگل
ISLAND	جزیره	JUST	فقط
ITEM	فقره	JUSTICE	عدالت
J		K	
JACKET	جاکت	KEEP	نگهداشتن
JAIL	زندان	KEROSENE	نفت چراغ
JANITOR	سرایدار	KETTLE	کتری

KEY	کلید	LADY	خانم
KICK	لگد	LAKE	دریاچه
KILL	کشتن	LAMB	گوسفند
KILOGRAM	کیلوگرم	LAMP	لامپ
KILOMETER	کیلومتر	LAND	زمین
KILOWATT	کیلووات	LANE	کوچه
KIND	مهربان	LANGUAGE	زبان
KISS	بوسه	LARGE	بزرگ
KITCHEN	آشپزخانه	LAST	آخرین
KNEE	زانو	LAST NAME	اسم فامیل
KNEEL	زانو زدن	LATE	دیر
KNIFE	چاقو	LAUGH (v)	خندیدن
KNOCK (v)	در زدن	LAUNDER	شستن
KNOW	دانستن	LAUNDROMAT	میزاتو
KNOWLEDGE	دانش	LAUNDRY	لباسشویی
L		LAUNDRYMAN	رختشور
LAB	لابراتوار	LAW	قانون
LABEL	برچسب	LAWN	چمن
LABOR	کارگر	LAWYER	وکیل عدلیه
		LAZY	تنبل

LEAD (v)	رهبری کردن	LIFE	زندگانی
LEAF	برگ - ورقه	LIFE INSURANCE	بیمه عمر
LEARN	یادگرفتن	LIGHT	روشن
LEASE	اجاره	LIGHTNING	روشنائی
LEAVE	مرخصی	LIKE	دوست داشتن
LECTURE (v)	سخنرانی کردن	LIMA BEANS	لوبیا
LEEK	تره‌فرنگی	LIME	لیمو سبز
LEFT	چپ	LINE	خط
LEG	پا	LINEN CLOSET	قفسه ملافه
LEMON	لیموترش	LIQUID	مایع
LEND	قرض دادن	LIST	لیست
LENGTH	طول	LITTLE	کوچک
LESS	کم	LIVE (V)	زندگی کردن
LET	اجازه دادن	LIVING ROOM	اتاق نشیمن
LETTER	نامه	LOAN	وام - قرض
LETTUCE	کاهو	LOBBY	راهرو
LEVEL	سطح	LOBSTER	خرچنگ
LIBRARY	کتابخانه	LOCATE	تفیین محل
LICENSE	تصدیق - لیسانس	LOCK (v)	قفل کردن
LIE	دروغ	LOCKER ROOM	اتاق نگهداری لباس

LOCKSMITH	قفل‌ساز	MAKE	ساختن
LONELY	تنها	MALE	مذکر
LONG	دراز	MAN	مرد
LOOK	نگاه کردن	MANAGER	مدیر
LOOSE	شل و ول	MANUFACTURE	ساختن
LOSE	گم کردن	MANY	زیاد
LOSS	زیان - ضرر	MAP	نقشه
LOT	قطعه	MARC	ماه مارچ
LOUD	صدای بلند	MARK	علامت
LOVE	عشق	MARKET	بازار
LOW	صدای پایین - بم	MARRIED	متاهل
LUBRICATE	روغن زده	MARRY	ازدواج کردن
LUCID	شانس - اقبال	MASS	توده
LUNCH	نهار	MATCHES	کبریت
		MATERIAL	ماده
MAC. ماشین		MATH	ریاضی
MACHINIST	مکانیک	MATTER	مسئله، اهمیت
MAID	کلفت	MATTRESS	تشک
MAIL	نامه‌های پستی - پست	MAY	ماه می
		MAYBE	شاید

MAYOR	شهردار	MILK	شیر
MEAL	غذا	MILKSHAKE	نوعی بستنی
MEAN	منظور	MILLION	میلیون
MEANS	وسیله	MIND	رعایت - ملاحظه
MEASURE	اندازه	MINER	صغیر
MEAT	گوشت	MINERAL	معدنی
MECHANIC	مکانیک	MINIMUM	حداقل - کمترین
MEDICINE	طب	MINISTER	وزیر
MEET	ملاقات کردن	MINUTE	دقیقه
MEETING	ملاقات	MIRROR	آینه
MELON	خریزه	MISS (v)	از دست دادن
MELT	ذوب شدن	MISTAKE	اشتباه
MEMBER	عضو	MIX (v)	مخلوط کردن
MEMORY	حافظه	MIXTURE	مخلوطکن
MENTION	تذکر	MODERN	جدید
METAL	فلز	MOMENT	یک ثانیه، لحظه
METHOD	روش - طریق	MONDAY	دوشنبه
MIDDLE	میان	MONEY	پول
MIDNIGHT	نصفه شب	MONEY ORDER	حواله پول
MILE	مایل (مقیاس متر)	MONTH	برج

MOON	ماه	N	
MOP	سوهات پاک‌کن	NAIL	میخ
MORE	زیادتر	NAME	نام
MORNING	صبح	NAPKIN	دستمال سفره
MOTEL	مسافرخانه	NARROW	باریک
MOTHER	مادر	NATION	ملت
MOTHER-IN-LAW	مادرزن	NATIONALITY	ملیت
MOTOR	موتور	NATURE	طبیعت
MOTORCYCLE	موتورسیکلت	NEAR	نزدیک
MOUNTAIN	کوه	NECESSARY	لازم
MOUTH	دهان	NECESSITY	لازمه
MOVE (v)	حرکت دادن	NECK	گردن
(THE) MOVIES	فیلم سینما	NECKLACE	گردنبند
MOVIE THEATER	سینما	NEED (v)	احتیاج داشتن
MUCH	بسیار	NEEDLE	سوزن
MUSCLE	ماهیچه	NEIGHBOR	همسایه
MUSHROOMS	قارچ	NEPHEW	پسربرادر / پسرخواهر
MUSIC	موزیک	NERVOUS	عصبی
MUSTACHE	سبیل	NEW	تازه - نو
MYSELF	خودم	NEWSSTAND	دکه روزنامه فروشی

NEXT	بعدي	NURSERY	شيرخوارگاه
NICE	تشنگ	NUT	فندق
NIECE	دخترخواهر / برادر		
NIGHT	شب	O	
NOBODY	هيچکس	OATMEAL	بلغور جو
NOISE	صدا	OBEY	اطاعت
NOISY	سروصدادار	OBJECT	موضوع - چيز
NONE	هيچ	OBSTETRICIAN	متخصص مائتي
NOON	ظهر	OCCUPATION	شغل
NORMAL	طبيعي	OCCUPIED	اشغال شده
NORTH	شمال	OCEAN	اقيانوس
NOSE	دماغ	OCTOBER	ماه اکتبر
NOTE	يادداشت - ملاحظه	ODD	طاق - فرد
NOTEBOOK	دفترچه يادداشت	OFFER (v)	پيشنهاده کردن
NOTHING	هيچ	OFFICE	دفتر
NOVEMBER	ماه نوامبر	OFFICER	مامور
NOW	حالا	OFFICIAL	مقام مسئول
NOWHERE	هيچ کجا	OIL	نفت
NUMBER	شماره	OLD	کهنه - پير
NURSE	پرستار	ON TOP OF	روي

ONCE	یکدفعه	OWE	بدهکار
ONE-WAY	یکطرفه	OWNER	صاحب
ONION	پیاز	P	
OPEN	باز	P.T.A.	انجمن اولیاء و معلمان
OPERATE	بکار انداختن	PACKAGE	بسته - بسته بندی
OPERATOR	گرداننده	PAGE	صفحه
OPHTHALMOLOGIST	متخصص چشم	PAIN	درد
OPPORTUNITY	موقعیت	PAINT (v)	رنگ کردن
OPPOSE	مخالفت کردن	PAIR	جفت
OPPOSITE	مخالف - روبرو	PAJAMAS	پیژامه
OPTICAL	علم نور	PAMPHLET	جزوه
ORANGE	نارنجی	PAN	ماهی تابه
ORCHESTRA	ارکستر	PANCAKES	کلوچه آردی
ORDER (v)	دستور دادن	PANTS	شلوار
ORGANIZE	سازمان دادن	PANTSUIT	کت شلوار
OTHER	دیگر	PAPER	کاغذ
OUNCE	انس (واحد وزن)	PARADE	رژه
OUTSIDE	بیرون	PARCEL	بسته - بسته بندی
OUTSTANDING	برجسته	PARDON	بخشید
OVERSHOES	روکش کفش		

PARENTS	والدین	PEAS	نخود
PARK	پارک	PEDIATRICIAN	دکتر اطفال
PAROCHIAL	محدود	PEN	قلم
PART	قطعه	PENCIL	مداد
PARTY	گروه - مهمانی	PENNY	پنی (سکه)
PASS	عبور - عبور کردن	PEOPLE	مردم
PASSENGER	مسافر	PEPPER	فلفل
PASSPORT	پاسپورت	PERCENT	درصد
PAST	گذشته	PERCENTAGE	درصدی از
PATIENCE	صبر کردن	PERFECT	کامل
PATIENT	شکیبا - بردبار	PERHAPS	شاید
PATIO	ایوان - سنگفرش حیاط	PERIOD	دوره
PATTERN	نمودار	PERMANENT	دائمی - همیشگی
PAY (v)	پرداخت کردن	PERMIT	اجازه
PAYMENT	پرداخت	PERSON	شخص
PAY RAISE	اضافه حقوق	PERSPIRATION	عرق کردن
PEACE	صلح	PHARMACIST	دارو فروش
PEACH	هلو	PHONE	تلفن
PEANUT	بادام	PHONEBOOK	دفتر تلفن
PEAR	گلابی	PHOTOGRAPHER	عکاس

PHRASE	جمله	PLEASANT	مطبوع
PHYSICIAN	دکتر	PLEASURE	خوش گذرانی - تفریح
PICTURE	عکس	PLUM	گوچه، آلوبرقانی
PIECE	قطعه	PLUMBER	لوله کش
PIG	خوک	PLUS	اضافه
PILLOW	متکا - بالش	POCKET	جیب
PILLOWCASE	روبالشی	POINT	نقطه
PIN	سنجاق ته گرد	POISON	زهر - سم
PINEAPPLE	آناناس	POLICE	پلیس
PINK	صورتی	POLICE OFFICER	افسر پلیس
	پاینت (واحد مایعات)	POLICE STATION	کلانتری
PIPE	پیپ	POLICEMAN	افسر پلیس
PLACE	جا	POLICY	خط مشی
	ساده	POLITE	باتربیب
PLAN (v)	نقشه کشیدن	POLITICS	سیاست
PLANE	هواپیما	POOR	بیچاره
PLANT(v)	کاشتن	POPULATION	جمعیت
PLATE	بشقاب	PORCH	ایوان
PLATFORM	سکو	PORK	گوشت خوک
PLAY (v)	بازی کردن	PORT	بندر

PORTER	حمل	PRICE	قیمت
PORTRAIT	تابلو	PRIDE	غور
POSITION	وضعیت	PRIEST	کشیش
POSSIBLE	ممکن	PRINCIPAL	عمده - اصلی
POST	پست	PRINTER	چاپچی
POSTAGE	هزینه پست	PRISON	زندان
POST OFFICE	پستخانه	PRIVATE	شخصی
POTATO	سیبزمینی	PRIZE	جایزه
POTS AND PANS	دیگ و ملاقه	PROBLEM	مشکل - مسئله
POUND	پاند	PROCESS	اقامه دعوی
POWDER	گرد - پودر	PRODUCE	تولید کردن
POWER	قدرت	PRODUCT	چنس
PRACTICE (v)	تمرین کردن	PRODUCTION	تولید
PRAY	دعا	PROFESSION	حرفه
PRAYER	دعاگزار	PROFESSOR	پروفسور
PRECIOUS	قیمتی	PROFIT	استفاده
PRESCRIPTION	نسخه	PROGRAM	برنامه
PRESENT	حاضر	PROGRESS	پیشرفت
PRESIDENT	رئیس جمهور	PROMISE	قول
PRETTY	تشنگ	PROOF	دلیل - مدرک

PROPERTY	اموال - ملك	PUSH	هل دادن
PROPOSE	پیشنهاد کردن	PUT	گذاشتن
PROTECT	مواظبت کردن	Q	
PROTEST	اعتراض کردن	QUALITY	کیفیت
PROUD	مغرور بودن	QUANTITY	مقدار
PROVE	ثابت کردن	QUARTER	ربع
PROVIDE	تهیه کردن	QUESTION	سئوال
PRUNE	آلوخشک	QUICK	سریع
PSYCHOLOGIST	روانشناسی	QUIET	ساکت
PUBLIC	عمومی		
PUBLIC SCHOOL	مدرسه دولتی	R	
PUBLISH	انتشاردادن	RACE	مسابقه
PUDDING	پودینگ	RADIO	راد یو
PULL	کشیدن	RADISH	تربچه
PUMPKIN	کدو	RAILROAD	راه آهن
PUNISH	تنبیه کردن	RAIN	باران
PURE	پاک	RAINCOAT	بارانی
PURPLE	بنفش	RAISE	ترفیع یافتن، بالا بردن
PURPOSE	هدف	RAISINS	کشمش
PURSE	کیف زنانه	RARE	کمیاب

RAZOR	تیغ	REFER	مراجعه کردن
RAZOR BLADE	لبه تیغ	REFINED	تصفیه شده
REACH	رسیدن	REFRIGERATOR	یخچال
READY	آماده	REGISTER (v)	ثبت کردن
REAL	حقیقی	REGISTERED MAIL	نامه سفارشی
REAL ESTATE	مستغلات	REGISTRAR	محضردار
REASON	دلیل	REGISTRAR'S OFFICE	محضر
REASONABLE	منطقی	REGISTRATION	نام نویسی - ثبت نام
RECEIPT	سررسید	REGULAR	مرتب - قاعده
RECENT	جدید	REJECT (v)	رد کردن
RECESS	تنفس	RELATION	وابستگی - خویشاوندی
RECIPE	دستورالعمل	RELATIVES	اقوام - (نسبت خونی)
RECOGNIZE	شناختن - تشخیص	RELEVANT	مناسب - مربوطه
RECOMMEND	توصیه	RELIGION	مذهب
RECORD	ثبت	REMEMBER	بیادداشتن
RECOVER	دوباره بدست آوردن	RENT	اجاره
RECREATION	تفریح	REPLACE	جایگزین کردن
RED	قرمز	REPORT (v)	گزارش دادن
RED PEPPER	لفل قرمز	REPRESENT	نشان دادن - نمایندگی
REDUCE	کم کردن	REPRESENTATIVE	نماینده

REQUEST (v)	درخواست کردن	ROAD	جاده
RESIDENT	ساکن	ROB	دزدی کردن - غارت کردن
RESPOND	عکس العمل	ROBE	جبه - جامه بلند
RESPONSIBLE	مسئول	ROCK	سخره
REST (v)	استراحت کردن	ROLL (v)	پیچیدن
RESTAURANT	رستوران	ROOF	سقف
RESTROOM	توانت	ROOM	اتاق
RESULT	نتیجه	ROOT	ریشه
RESUME	خلاصه - مختصر	ROUGH	خشن
RETURN	بازگشت	ROUND	گرد - مدور
REUNION	بهم‌پیوستگی	ROUND TRIP TICKET	بلیط دوسره
REWARD	جایزه	ROUTE	خطالسير - جاده (راه)
RHYTHM	وزن	RUBBER	لاستيك
RICE	برنج	RUG	فرش
RICH	دولتمند - توانگر	RUIN	خرابه
RIDE (v)	سوار شدن	RULER	حکمران - خطکش
RIGHT	درست - راست	RUN	دويدن
RING	اگشتر (حلقه)	RUN AWAY	فرار کردن
RISE	بلند شدن - برخاستن		
RIVER	رودخانه		

S		SCALE	ترازو
SAD	ناراحتی - غمگین	SCARE (v)	ترساندن
SAILOR	ملوان	SCARF	شال گردن
SALARY	مزد - حقوق	SCHEDULE	فهرست - برنامه
SALE	فروختن	SCHOOL	مدرسه
SALT	نمک	SCHOOL YEAR	سالهای مدرسه
SALVATION ARMY STORE	مغازه وابسته به سازمان حیریه	SCIENCE	علم (علوم)
SAME	مثل هم	SCIENTIST	دانشمند
SAND	شن (ماسه)	SCISSORS	قیچی
SANDALS	کفش راحتی	SCORE	حساب نگاه داشتن
SANDPAPER	سنباده	SCREAM	جیغ زدن
SARDINE	ساردین	SCREW	پیچ
SATISFY	راضی	SCREWDRIVER	آچار
SATURDAY	شنبه	SEA	دریا
SAUCE PAN	قابلمه کوچک	SEAFOOD	غذای دریایی
SAUERKRAUT	خامه دوغ	SEARCH (v)	جستجو کردن
SAVE	نجات دادن	SEAT	جا - مسند
SAW	اره	SECRET	پنهان - سری
SAY	گفتن	SECTION	بخش - قسمت
		SEE	دیدن

SEEM	بنظر	SHELF	تاقچه
SELF	خود	SHERIFF	پلیس
SELF-CONFIDENT	اعتماد بنفس	SHINE	درخشیدن
SELFISH	خودخواه	SHIP	حمل کردن
SEMESTER	ترم	SHIRT	پیراهن
SEND	فرستادن	SHOCK	تشک
SENTENCE	جمله	SHOE	کفش
SEPTEMBER	ماه سپتامبر	SHOESTORE	کفاش
SERIOUS	جدی	SHOOT	تیراندازی کردن
SETTLE	نشاندن - قراردادن	SHORT	کوتاه
SEW	دوختن	SHOULDER	شانه
SHADE	سایه	SHOW (v)	نشان دادن
SHADOW	سایه افکندن بر	SHOWER	دوش
	تکان دادن	SHRIMP	میگو
SHALLOW	کم عمق	SHUT (v)	بستن
SHAME	خجالت - شرمساری	SHY	خجالت
SHAPE	شکل	SICK	مریض
SHARE	شریک شدن	SIGHT	بینائی - باصره
SHARP	تیز	SIGN	نشان
SHEET	ملاذ - صفحه	SIGN (v)	امضاء کردن

SIGNAL	علامت	SLIM	لاغر
SIGNATURE	امضاء	SLIP	لغزش - اشتباه
SILK	ابریشم	SLIPPERS	کفش راحتی
SILLY	احمق (لوس)	SLOPPY	درهم و برهم
SILVER	نقره	SLOW	آهسته
SILVERWARE	ظروف، نقره	SMALL	کوچک
SIMPLE	ساده	SMART	زرنگ
SINCE	از آنوقت تا بحال	SMASH	خود کردن
SINCERE	صمیمی	SMELL	بو
SINK	غرق شدن	SMILE	خندیدن
SIT	نشستن	SMOKE	دود
SIZE	اندازه - سایز	SMOOTH	صاف - نرم
SKIN	پوست	SNEAKERS	کفش ورزشی
SKINNY	لاغر	SNEEZE	عطسه
SKIRT	دامن	SNOW	برف
SKY	آسمان	SOAP	صابون
SLACKS	لباس راحتی	SOCIAL SECURITY	امنیت ملی
SLEEP	خوابیدن	SOFA	نیمکت
SLEEVE	آستین	SOIL	خاک
SLENDER	باریک	SOLDIER	سرباز

SOLID	سفت	SPECIALIST	متخصص
SOME	بعضی	SPEECH	نطق - سخنرانی
SOMEBODY	یک شخصی	SPEED (v)	سرعت داشتن
SOMEONE	شخص	SPELL (v)	هجی کردن
SON	پسر	SPEND	خرج کردن
SON-IN-LAW	داماد	SPICES	ادویه
SONG	آواز	SPLIT	چردادن - شکافتن
SORE	زخم	SPONSOR (v)	ضامن
SORROW	غم	SPOON	قاشق
SORRY	متاسف بودن	SPORT	ورزشی
SORT	دسته کردن	SPOT	لکه
SOUND	صدا	SPRAIN (v)	پیچ خوردن
SOUP	آتش	SPREAD (v)	پهن کردن
SCUR	ترش	SPRING	بهار
SOUR CREAM	یکنوع خامه	SQUARE	میدان
SOYBEAN	لوبیاسویا	STAMP	تمبر - مهر
SPACE	فضا	STAR	ستاره
SPARK	جرقه	STARCH	نشاسته - آهار
SPEAK	صحبت کردن	START	شروع
SPECIAL	مخصوص	STATE	ایالت

STATEMENT	بیانیه	STRANGE	غریب
STAY	ماندن	STREET	خیابان
STEAL	دزدیدن	STRENGTH	نیرو
STEEL	فولاد	STRIKE	برخورد (اعتماد)
STEP	قدم	STRING	نخ
STEPBROTHER	برادر ناتنی	STRING BEAN	لوبیاسبز
STEPDAUGHTER	دختر ناتنی	STRONG	قوی
STEPFATHER	شوهر مادر (ناپدری)	STUDY (v)	تحصیل کردن
STEPMOTHER	زن پدر	STUPID	احمق
STEPSISTER	خواهر ناتنی	SUBJECT	موضوع
STEPSON	پسر ناتنی	SUCCEED (v)	موفق شدن
STILL	هنوز	SUCH	مثل
STOCKINGS	جوراب ساقه بلند	SUDDEN	ناگهان
STOMACH	معدده	SUFFER	رنج بردن
STOMACHACHE	درد معدده	SUFFICIENT	کافی - باندازه
STONE	سنگ	SUGAR	قند - شکر
STORE	مغازه - انبار	SUGGESTION	پیشنهاد
STORY	داستان	SUITE	اقامه دعوا - درخواست
STOVE	اجاق	SUITCASE	چمدان
STRAIGHT	مستقیم	SUMMER	تابستان

SUN	خورشید	TABLE	میز
SUNDAY	یکشنبه	TABLECLOTH	رومیزی
SUPERMARKET	سوپرمارکت	TAIL	دم
SUPERVISOR	بازرس	TAILOR	خیاط
SUPPLIES	کالا	TAKE	گرفتن
SUPPLY	عرضه کردن	TALC	طلق
SUPPORT (v)	حمایت کردن	TALE	داستان
SURFACE	سطح	TALK (v)	حرف زدن
SURGEON	جراح	TALL	بلند
SURNAME	اسم فامیل	TANGERINE	نارنگی
SURPRISE	غافلگیر کردن	TAP	شیرآب
SWEAT	عرق بدن	TAPE	نوار
SWEATER	عرق‌گیر	TAPE MEASURE	سانتیمتر
SWEET	شیرین	TASTE	مزه
SWEET POTATOES	سیب‌زمینی شیرین	TAX (v)	مالیات دادن
SWIM (v)	شنا کردن	TEACH	آموختن
SYSTEM	روش - سیستم	TEACHER	معلم
		TEAM	تیم - گروه
		TEAPOT	قوری

TEAR	اشك	THIRD	سومی
TEASPOON	قاشق چایخوری	THIRSTY	تشنه
TELEGRAM	تلگراف	THREAD	نخ
TELEPHONE	تلفن	THRIFT SHOP	خرازی
TELL	گفتن	THROAT	گلو
TEMPORARY	موقتی	THROUGH	از میان
TENANT	سپتامبر	THROW	پرتاب کردن
TENNIS	تنیس	THUNDER	رعد
TERM	مدت	THURSDAY	پنجشنبه
TERRIBLE	هولناک	TICKET	بلیت
TEST	امتحان - آزمایش	TIE (v)	گره زدن
TEXT	موضوع - متن	TIGHT	محکم بستن
TEXTBOOK	کتاب درسی	TIME	زمان
THANK	تشکر	TIRED	خسته
THEATER	تئاتر	TOAST	نوشیدن
THERE	اینجا	TODAY	امروز
THICK	ضخیم	TOE	انگشت شست پا
THIN	نازک	TOGETHER	با هم
THING	شیئی - چیز	TOMATO	گوجه فرنگی
THINK	فکر کردن	TOMORROW	فردا

TON	تن (واحد وزن)	TRAVEL (v)	مسافرت کردن
TONGUE	زبان	TRAY	سینی
TONIGHT	امشب	TREE	درخت
TOOL	ابزار	TRICK	حيله
TOOTH	دندان	TRIP	مسافرت کوتاه
TOOTHACHE	دندان درد	TROUBLE	زحمت، مشکل
TOOTHPASTE	خمیر دندان	TROUSEPS	شلوار
TOP	بالا - فوقانی	TROUT	مادی قزل‌آلا
TORN	پاره	TRUCK	کامیون
TOUCH	لمس کردن	TRUE	حقیقت
TOWEL	حوله	TRUNK	چمدان بزرگ
TOWN	شهر	TRUST (v)	اطمینان کردن
TRADE	تجارت	TRY	سعی کردن
TRADITION	سنت	TUESDAY	سه‌شنبه
TRAIN	ترن	TUITION	شهریه
TRANSFER (v)	انتقال دادن	TURKEY	بو قلمون
TRANSLATOR	مترجم	TURN (v)	گرداندن
TRANSPORT	حمل و نقل کردن	TURNPIKE	دروازه - شاهراه
TRANSPORTATION	حمل و نقل	TURPENTINE	سقز
TRASH	آشغال	TUTOR	مربی

TWICE	باردوم	UPSET	ناراحت
TYPE (v)	نوع	UPSTAIRS	طبقه بالا
TYPIST	ماشین نویس	URGE	اصرار
U		USE	استفاده کردن
UGLY	زشت	USEFUL	فقید
ULCER	زخم معده	USUAL	معمولی
UMBRELLA	چتر	V	
UNCLE	عمو - دانی	VACATION	تعطیلات
UNDER	زیر	VACCINATE	واکسن زدن
UNDERNEATH	از زیر	VACCINATION	تلقیح
UNDERSTAND	استنباط	VACUUM CLEANER	جاروبرقی
UNDERWEAR	زیرلباسی	VALUE	ارزش
UNEMPLOYMENT	بیکاری	VANILLA	وانیل
UNION	اتحادیه	VARY	خیلی
UNITE	متحد کردن، متحد شدن	VEAL	گوشت گوساله
UNITY	اتحاد، پیوستگی	VEGETABLES	سبزیجات
UNIVERSITY	دانشگاه	VEIN	سیاهرگ - رگ
UP	بالا	VESSEL	ظروف
UPHOLSTERER	روکش سازی	VIEW	منظره
		VILLAGE	دهکده

VIOLENT	خشونت	WARM	گرم
VIRUS	ویروس	WARN	تذکره دادن - آگاه کردن
VISION	بینائی - رویا	WARNING	تذکره
VISIT (v)	بازدید کردن - ملاقات	WASH (v)	شستن
VOICE	صدا	WASHING MACHINE	ماشین لباسشویی
VOLUNTARY	داوطلبانه	WASTE (v)	تلف کردن
VOTE (v)	رای دادن	WATCH (v)	گوش بزنگ بودن
W		WATCHMAKER	ساعت ساز
WAIST	کمر	WATER	آب
WAIT (v)	صبر کردن	WATERMELON	هندوانه
WAITER	گارسون (مرد)	WAVE (v)	تاب دادن - جنباندن
WAITING	انتظار کشیدن	WAY	طریق
WAITRESS	گارسون (زن)	WEAK	ضعیف
WAKE UP	بیدار شدن	WEALTHY	متمول
WALK (v)	راه رفتن	WEAPON	اسلحه
WALL	دیوار	WEAR	پوشیدن
WALLET	کیف پول	WEATHER	آب و هوا
WALNUT	گردو	WEDNESDAY	چهارشنبه
WANT (v)	خواستن	WEEK	هفته
WAR	جنگ	WEIGH	وزن کردن

WEIGHT	وزن	WITH	با
WELDER	جوش کار	WITHDRAW	عقب کشیدن
WELL	خوب	WITHIN	درداخل
WEST	غرب	WITHOUT	بدون
WET		WOMAN	زن
WHEAT	گندم	WOOD	چوب - جنگل
WHEEL	چرخ	WOOL	پشم
WHILE	درحالیکه	WORD	لغت
WIDE	وسيله	WORK	کارکردن
WIFE	زوجه	WORLD	دنیا
WILD	وحشی	WORRY	نگران
WIN (v)	برنده شدن	WORSE	بدتر
WIND	باد	WOUND	زخم
WINDOW	دریچه - پنجره	WRENCH	آچار - کشش تند
WINE	شراب	WRITE	نوشتن
WING	بال	WRONG	غلط
WINTER	زمستان	Y	
WIRE	سیم	YARD	حیاط
WISE	عاقل	YEAR	سال
WISH	آرزو	YELLOW	زرد

YESTERDAY د يروز

YOGURT ماست

YOUNG جوان

YOURS مال شما

YOUTH جواني

Z

ZONE منطقه

ZOO باغ وحش